

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste en achtste kamer, op 4 december 1995 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een "voorontwerp van sociale wet", heeft op 7 december 1995 (eerste kamer) en op 8 december 1995 (achtste kamer) het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première et huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 4 décembre, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un "avant-projet de loi sociale", a donné le 7 décembre 1995 (première chambre) et le 8 décembre 1995 (huitième chambre) l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN.

1. Om overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991, het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag te staven, wordt aangevoerd wat volgt :

"Het inroepen van de hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat een aantal van de in het voorontwerp vervatte bepalingen behoren tot de belangrijkste doelstellingen van het regeringsbeleid. Trouwens, de meeste in het voorontwerp vervatte bepalingen concretiseren maatregelen uit het regeerakkoord en beslissingen met budgettaire, fiscale en financiële draagwijdte, die genomen werden in het kader van de opstelling van de Begroting 1996. Vandaar dat het de bedoeling is van de regering om dit voorontwerp zo spoedig door het Parlement te laten goedkeuren en door het Staatshoofd te laten bekrachtigen en afkondigen".

2. Gelet op de uitgebreidheid van het ontwerp en op de hem toegemeten tijd ziet de Raad van State, afdeling wetgeving, zich genoodzaakt het advies te beperken tot de opmerkingen welke hierna volgen.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Menige bepaling van het voor advies voorgelegde ontwerp van wet wordt gekenmerkt door een verregaande retroactiviteit. De Raad van State, afdeling wetgeving, heeft, mede gelet op het spoedeisend karakter van de

.../...

adviesaanvraag, niet kunnen nagaan welke de precieze draagwijdte en gevolgen zijn van de terugwerkende kracht welke aan elk van de betrokken bepalingen van het ontwerp wordt gegeven. Met name is niet onderzocht of en in welke mate met de retroactiviteit afbreuk wordt gedaan aan verkregen rechten in de strikte zin van het woord, of aan patrimoniale rechten in ruimere zin. De terugwerkende kracht welke aan sommige bepalingen van het ontwerp wordt gegeven, lijkt nochtans niet op het eerste gezicht uit te sluiten dat de wetgever daardoor terugkomt op in het verleden verleende rechten (zie bv. artikel 4 van het ontwerp dat luidens artikel 7 tot 13 juni 1979 terugwerkt).

In dat verband moet worden opgemerkt dat, zo het laten retroageren van wettelijke bepalingen niet per definitie valt te veroordelen, het niettemin zo is dat een dergelijk procédé van regelgeving rechterlijke toetsing niet uitsluit, onder meer vanuit het oogpunt van het eigendomsrecht (1) en vanuit het oogpunt van het

(1) Zie bv. voor een toetsing aan artikel 1 van het Eerste Protocol bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden : E.H.R.M., arrest van 9 december 1994, Griekse raffinaderijen Stran en Stratis Andreadis/Griekenland, Publ. Cour, reeks A, vol. 301-B; E.H.R.M., arrest van 20 november 1995, Pressos Compania Naviera/België, voorlopig onuitgegeven.

gelijkheidsbeginsel en het discriminatieverbod (1). Het is derhalve zaak van de wetgever erop toe te zien dat de terugwerkende kracht welke aan diverse bepalingen van het ontwerp wordt gegeven, verenigbaar is met de genoemde grondrechten.

2. Voor een goed begrip van ontwerpen van wet welke een waaier van uiteenlopende maatregelen bevatten met betrekking tot een technische materie, is een gestoffeerde en overzichtelijke memorie van toelichting van groot belang en praktisch nut. Wat het voorliggend ontwerp van wet betreft, moet dan ook worden opgemerkt dat de memorie van toelichting vooral op het vlak van de overzichtelijkheid voor verbetering vatbaar is. Het erin gehanteerde procédé volgens hetwelk met betrekking tot de diverse hoofdstukken van het ontwerp eerst een commentaar wordt gegeven in een nagenoeg doorlopende tekst en er pas daarna een artikelsgewijze bespreking wordt gewijd aan de bepalingen van het ontwerp, welke bespreking dan nog veel beknopter is dan die welke voorkomt in de voorafgaande doorlopende tekst, bevordert immers niet de toegankelijkheid en derhalve de bruikbaarheid van de memorie van toelichting.

(1) Zulks betekent uiteraard niet dat elke retroactieve wet een schending van de grondwettelijke beginselen van de gelijkheid en de non-discriminatie inhoudt. Veel zal afhangen van de verantwoording die de wetgever ter zake zal kunnen geven. Zie in dat verband o.m. Arbitragehof, arrest nr. 25/90 van 5 juli 1990, overwegingen 8.B.7.2 en 9.B.1-9.B.4; arrest nr. 36/90 van 22 november 1990, overwegingen 2-5.

3.1. Onder de hierna volgende bijzondere opmerkingen worden in de regel geen wetgevingstechnische aanpassingen van de tekst van het ontwerp voorgesteld. Wel worden een aantal algemene opmerkingen geformuleerd welke van legistische aard zijn en welke worden geïllustreerd aan de hand van sommige bepalingen van het ontwerp. Het zal zaak zijn van de stellers van het ontwerp om, indien nodig, die opmerkingen van legistische aard te betrekken op andere bepalingen van het ontwerp waarvoor die opmerkingen eveneens gelden, ook al zijn de betrokken bepalingen in dit advies niet met zoveel woorden aangehaald ter illustratie van de desbetreffende legistische opmerkingen.

3.2. Principieel verdient het geen aanbeveling bepalingen welke slechts in een beperkte mate worden gewijzigd in hun totaliteit in het ontwerp te hernemen (zie bv. de artikelen 22 en 51 van het ontwerp). Een dergelijke handelwijze werkt immers niet enkel eenodeloze verzwaring van de tekst van het ontwerp in de hand, doch houdt tevens het risico in dat bepalingen of onderdelen ervan waarvan geen wijziging wordt beoogd, niet op een correcte wijze worden overgenomen.

De omstandigheid dat bepalingen nagenoeg ongewijzigd worden hernomen staat er daarenboven niet aan in de weg dat ook de ongewijzigd gebleven onderdelen van de betrokken bepalingen vragen oproepen. Zo wordt bv. in het nieuwe artikel 88, 1^o, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 (artikel 23 van het ontwerp) bepaald dat de in artikel 87 van die wet bedoelde ambtenaren alleen toegang

.../...

hebben tot de bewoonde lokalen "... wanneer de rechter in de politierechtbank vooraf toestemming heeft verleend". Een dergelijke bepaling komt reeds voor in het huidige artikel 88 van de arbeidsongevallenwet, doch zulks belet niet dat het hernemen ervan in het voorliggend ontwerp tot de opmerking noopt dat die bepaling een aangelegenheid betreft als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, en waarvoor derhalve de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn (zie in dat verband de opmerking bij artikel 1 van het ontwerp).

3.3. De inleidende zin van een wijzigingsbepaling dient telkens nauwkeurig aan te geven door welke wetten en besluiten de te wijzigen bepaling in het verleden werd gewijzigd, vervangen of ingevoegd. Zo dient bv. in de inleidende zin van artikel 27 van het ontwerp te worden geschreven : "... , ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 39 van 31 maart 1982 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, ...", en in de inleidende zin van artikel 40 van het ontwerp : "... , gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 30 december 1992, ...".

3.4. Benevens een goede woordkeuze en een eenvormige terminologie is een degelijk taalgebruik van kapitaal belang voor een duidelijke regelgeving. Wat dat laatste betreft, lijkt vooral de Nederlandse tekst van het voor advies voorgelegde ontwerp van wet te moeten worden bijgeschaafd. Daarbij zal minstens erop moeten worden toegezien dat de veelvuldig voorkomende taalkundige onjuistheden en materiële onnauwkeurigheden worden weggewerkt (zie bv. het nieuwe

.../...

artikel 90bis, § 3, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, onder artikel 29 van het ontwerp).

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Blijkens het opschrift van het voor advies voorgelegde ontwerp van wet zou het gaan om een "ontwerp van sociale wet". Uit de brief waarin de adviesaanvraag wordt geformuleerd, wordt evenwel het ontwerp een meer traditioneel opschrift toegemeten en wordt van een ontwerp van wet "houdende sociale bepalingen" gewaagd. Vraag is of het inderdaad niet de bedoeling is om het bij het laatstgenoemde opschrift te houden.

TITEL I. - ALGEMENE BEPALING.

Artikel 1.

Luidens artikel 1 van het ontwerp regelt de wet een aangelegenheid zoals bepaald (lees : "zoals bedoeld") in artikel 78 van de Grondwet. Er moet evenwel worden opgemerkt dat het ontwerp tevens bepalingen bevat die betrekking hebben op een in artikel 77 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid waarvoor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn. Dat is met name het geval voor de bepalingen van het ontwerp welke directe gevolgen hebben voor de bevoegdheid van sommige

.../...

rechtsprekende organen zoals de arbeidsrechtbank (artikelen 15, 40 en 86, 1^o, van het ontwerp) en de politierechtbank (artikel 23 van het ontwerp) (1).

TITEL II. - SOCIALE ZAKEN.

Hoofdstuk I. - Arbeidsongevallen.

Artikel 2.

1. In het nieuwe artikel 13, § 1, van de arbeidsongevallenwet, wordt geschreven "..., ontvangen ieder een rente gelijk aan ..." (Fr. : "..., reçoivent chacun une rente égale à ..."). In de paragrafen 2 en 3 van dezelfde bepaling wordt echter geschreven "..., ontvangen een rente die voor ieder kind gelijk is aan ..." (Fr. : "..., reçoivent une rente égale à ... pour chaque enfant ..."). Indien er geen specifieke reden is voor dit verschil in redactie, dient uiteraard voor een meer eenvormige formulering te worden geopteerd.

2. Luidens het nieuwe artikel 13, § 5, van de arbeidsongevallenwet, komen voor de toepassing van dat artikel slechts de gerechtelijke vaststellingen in aan-

(1) Wat het nieuwe artikel 88, 1^o, van de arbeidsongevallenwet betreft (artikel 23 van het ontwerp), kan evenwel worden verwezen naar de algemene opmerking sub 3.2.

merking "... voor zover de procedure tot vaststelling van de afstamming werd ingeleid voor de datum van het overlijden ingevolge arbeidsongeval". De vraag kan rijzen of en op welke wijze van dit voorschrift toepassing zal worden gemaakt in het geval beoogd in paragraaf 2 van het nieuwe artikel 13, vermits daarin wordt uitgegaan van de hypothese waarbij de "... afstamming vaststaat op het ogenblik van het overlijden van de getroffene". In voorkomend geval zou de regering iedere mogelijke onduidelijkheid ter zake kunnen bannen middels een vermelding in de memorie van toelichting.

Artikel 7.

Luidens artikel 7 van het ontwerp hebben de artikelen 2, 3 en 4 uitwerking met ingang van 13 juni 1979 en zijn die artikelen van toepassing op de overlijdens die zich voordoen vanaf die datum.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat de datum van 13 juni 1979 die is van het arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in de zaak Marckx en dat de aanleiding tot een dergelijke retroactiviteit in een door het Hof van Cassatie gewezen arrest van 15 mei 1992 is gelegen, in zoverre uit dat arrest volgt dat natuurlijke kinderen vanaf 13 juni 1979 rechten zouden kunnen doen gelden in het kader van de arbeidsongevallenregeling (1). Onverminderd de algemene opmerking sub 1, mag erop worden

(1) Cass., 15 mei 1992, Arr. Cass., 1991-92, 862.

gewezen dat deze verduidelijking best in de memorie van toelichting zou worden opgenomen.

Nog in verband met het bepaalde in artikel 7 is aan de Raad van State meegedeeld dat de in dat artikel vervatte retroactiviteit niet inhoudt dat de betrokken natuurlijke kinderen op grond daarvan daadwerkelijk rechten zouden kunnen doen gelden tot die datum. Er zouden immers enkel vorderingen kunnen worden ingesteld in de gevallen waarin de verjaringstermijn van drie jaar nog niet is verstreken. De rechtszekerheid zou ermee zijn gebaat indien deze laatste bedoeling op een meer expliciete wijze in de tekst van het ontwerp tot uiting zou worden gebracht.

Artikel 8.

1. De wijze van redactie van de Nederlandse en de Franse tekst van het opschrift van de in te voegen afdeling 6bis verschilt. Dat gebrek aan overeenstemming zal moeten worden weggewerkt.

2.1. Men late het nieuwe artikel 48bis, § 2, aanvangen als volgt : "De overeenkomstig artikel 29bis van de voornoemde wet van 21 november 1989 toegekende vergoeding, die geen betrekking kan hebben op ...".

2.2. In tegenstelling tot wat het geval is in de Franse tekst van het nieuwe artikel 48ter, tweede lid, waarin uitsluitend van de term "victime" wordt gewaagd, worden in

.../...

de Nederlandse tekst van hetzelfde lid de termen "slachtoffer" en "getroffene" door elkaar gebruikt. Het spreekt voor zich dat ook in de Nederlandse tekst naar een uniforme terminologie moet worden gestreefd.

Artikel 13.

Naar luid van het nieuwe artikel 58ter van de arbeidsongevallenwet worden de door het Fonds gevestigde reservefondsen en waarborgsommen "gedekt" overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, § 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Rekening houdend met het bepaalde in het voornoemde artikel 12, § 2, lijkt eerder van een "belegging" (Fr. : "placement"), dan van een "dekking" te moeten worden gewaagd.

Artikel 20.

1. De memorie van toelichting doet ervan blijken dat aan de nieuwe artikelen 85 en 86 van de arbeidsongevallenwet de bedoeling ten grondslag ligt te voorzien in een specifieke regeling van ambtshalve aansluiting van sportclubs bij het Fonds voor arbeidsongevallen, en dit teneinde te voorkomen dat dergelijke clubs nog langer in "financiële moeilijkheden" hoeven te komen als gevolg van terugvorderingen welke door het voornoemde Fonds lastens de betrokken clubs moeten worden verricht ingeval deze geen arbeidsongevallenverzekering hebben gesloten en zij van

.../...

ambtswege bij het Fonds worden aangesloten. Daartoe wordt onder meer bepaald dat de Koning het bedrag van de aan het Fonds verschuldigde premies zal vaststellen, alsmede de grondslag waarop die premies worden berekend en de wijze waarop ze worden geïnd. Tevens wordt het Fonds de mogelijkheid geboden om, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, geheel of gedeeltelijk aan de invordering van de premies te verzaken.

De ontworpen regeling geldt voor alle betaalde sportbeoefenaars en hun werkgevers, behalve voor "de houders van een vergunning van beroepsrenner door de Belgische Wielrennersbond afgeleverd". In de artikelsgewijze commentaar wordt deze uitzondering verklaard door het feit dat "... voor deze categorie van sportbeoefenaars de toestand sedert jaren geen problemen oplevert".

2. Uit de sub 1 weergegeven omschrijving valt af te leiden dat de wetgever een regeling beoogt tot stand te brengen welke een dubbel onderscheid in zich sluit. Enerzijds wordt, wat de beoogde sportclubs betreft, in een specifieke, van de gangbare voorschriften afwijkende, regeling van ambtshalve aansluiting bij het Fonds voor arbeidsongevallen voorzien, anderzijds worden de houders van een door de Belgische Wielrennersbond afgeleverde vergunning van beroepsrenner van die specifieke regeling uitgesloten.

Dit tweeledig onderscheid kan pas als geoorloofd worden bestempeld wanneer het steunt op objectieve en in redelijkheid verantwoorde criteria, in welk verband de

.../...

wetgever er goed aan doet deze criteria met de vereiste duidelijkheid in de memorie van toelichting aan te geven. Men weet immers dat de grondwettelijke regels van de gelijkheid voor de wet en van de niet-discriminatie niet uitsluiten dat een verschil in behandeling voor bepaalde categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover evenwel voor het gehanteerde criterium van onderscheid een objectieve en redelijke verantwoording bestaat. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet dan worden beoordeeld met betrekking tot het doel en de gevolgen van de betrokken norm, met dien verstande dat het gelijkheidsbeginsel zal zijn geschonden wanneer vaststaat dat de aangewende middelen niet redelijkerwijze evenredig zijn met het beoogde doel (1).

Artikel 25.

Een bepaling in de zin van artikel 25 waarin op een algemene wijze wordt gesteld dat in een wet met een groot aantal artikelen bepaalde woorden "overall" worden geschrapt, voldoet uiteraard niet aan de vereisten zowel van een degelijke wetgevingstechniek als van de rechtszekerheid. In de plaats ervan moeten de artikelen van de desbetreffende wet waarin de betrokken woorden voorkomen telkens afzonderlijk en formeel worden gewijzigd.

(1) Zie o.m. Arbitragehof, arrest nr. 23/89 van 13 oktober 1989, overweging B.1.3; arrest nr. 18/90 van 23 mei 1990, overweging B.8; arrest nr. 42/90 van 21 december 1990, overweging B.2; arrest nr. 8/91 van 18 april 1991, overweging B.6; arrest nr. 34/93 van 6 mei 1993, overweging B.2.

Artikel 27.

1. De bepaling onder het nieuwe artikel 91ter, eerste lid, 2°, van de arbeidsongevallenwet, is in zeer algemene bewoordingen gesteld. Nog afgezien van de vraag of een dergelijke algemeenheid aangewezen is in een strafbepaling, lijkt een overlapping tussen het bepaalde in artikel 91ter, eerste lid, 2°, en de overige onderdelen van de opsomming in dat artikel niet uitgesloten. In ieder geval dient in fine van de Nederlandse tekst van artikel 91ter, eerste lid, 2°, te worden geschreven "... die hen door of krachtens deze wet zijn opgelegd".

2. Met het oog op de directe toegankelijkheid van de tekst, wordt in het tweede lid van het nieuwe artikel 91ter bij voorkeur uitdrukkelijk melding gemaakt van de beoogde voorwaarden, in plaats van, zoals nu het geval is, daarvoor te verwijzen naar artikel 15, § 3, van de wet van 27 maart 1995. Een gelijkaardige opmerking kan worden gemaakt bij het nieuwe artikel 91quater, 2°, van de arbeidsongevallenwet (artikel 28 van het ontwerp).

Artikel 28.

In de Nederlandse tekst van het nieuwe artikel 91quater, 2°, dient te worden gerefereerd aan "artikel 91ter" en niet aan "artikel 91".

.../...

Artikel 29.

1. Gelet op de draagwijdte van de bepaling onder artikel 29 van het ontwerp, lijkt deze veeleer te moeten worden ingeschreven in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen, dan in de arbeidsongevallenwet. Het is immers niet bevorderlijk voor de rechtszekerheid dat in een wet een algemene regeling wordt uitgewerkt - in casu de in de wet van 27 maart 1995 beoogde inschrijving van verzekeringstussenpersonen in een register - en dat in een andere wet van die algemene regeling wordt afgeweken voor een specifiek geval, zijnde in casu in het kader van de arbeidsongevallenverzekering.

2. In de artikelsgewijze commentaar bij artikel 29 wordt gesteld dat de schorsing of de schrapping uit het register van verzekeringstussenpersonen zal kunnen gebeuren "..., na advies van de Controledienst voor verzekeringen en de Verzekeringscommissie". Dat deze pleegvormen vereist zijn, dient uiteraard in de tekst zelf van het ontwerp, en meer bepaald in het nieuwe artikel 90bis, § 2, van de arbeidsongevallenwet, tot uitdrukking te worden gebracht.

3. Onverminderd de sub 1 geformuleerde opmerking, rijst met betrekking tot het nieuwe artikel 90bis, § 3, de vraag of het de bedoeling is dat tegen de beslissing tot schorsing of schrapping de in artikel 13, vierde lid, van de

.../...

wet van 27 maart 1995, bedoelde mogelijkheid van beroep openstaat.

Artikelen 30 en 31.

Uit de memorie van toelichting blijkt dat aan de bepalingen van de artikelen 30 en 31 van het ontwerp de bedoeling ten grondslag ligt de in die artikelen beoogde instellingen vrij te stellen van de regularisatiebijdragen welke zij aan het Fonds voor arbeidsongevallen verschuldigd zijn wegens hun ambtshalve aansluiting bij dat Fonds voor de periode van 1 januari 1972 tot op het ogenblik dat op die instellingen de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, toepasselijk werd verklaard.

De wijze waarop de stellers van het ontwerp de aldus omschreven bedoeling beogen te concretiseren is niet aangewezen, vermits in de bepaling onder artikel 30 van het ontwerp wordt uitgegaan van de data waarop "de bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 betreffende de verplichte verzekering" voor de betrokken instellingen in werking treden, terwijl die data precies samenvallen met die waarop de voornoemde wet van 3 juli 1967 op die instellingen toegepast is geworden. Een dergelijke handelwijze staat trouwens een goed begrip van de ontworpen regeling in de weg, ermee rekening houdend dat de periode waarop de beoogde regularisering betrekking heeft zich uitstrekt van 1 januari

.../...

1972 tot op de data waarop de wet van 3 juli 1967 op de desbetreffende instellingen van toepassing is geworden.

Een betere en tegelijk meer klare handelwijze zou erin bestaan om ofwel de beoogde instellingen voor de beoogde periode te onttrekken aan de toepassing van artikel 49 van de arbeidsongevallenwet, welke bepaling aan de basis ligt van de te regulariseren bijdrageverplichting, ofwel die instellingen met zoveel woorden vrij te stellen van de betaling van de voor de beschouwde periode te betalen regularisatiebijdragen. In ieder geval zullen de stellers van het ontwerp erop moeten toezien dat de nodige objectieve en redelijke criteria voorhanden zijn op grond waarvan de in de artikelen 30 en 31 vervatte regeling, welke slechts welbepaalde instellingen tot voordeel strekt, de toets aan het grondwettelijk gelijkheids- en non-discriminatiebeginsel zal kunnen doorstaan. In dat verband mag worden volstaan met een verwijzing naar de bij artikel 20 van het ontwerp gemaakte opmerking.

Uit het voorgaande volgt dat de stellers van het ontwerp er goed aan doen de artikelen 30 en 31 op een andere wijze te concipiëren. Daarbij zullen ze met de nodige precisie te werk moeten gaan, hetgeen onder meer inhoudt dat een vage, en voor de rechtszekerheid nefaste, zinsnede zoals "de bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 betreffende de verplichte verzekering", welke nu onder artikel 30 van het ontwerp voorkomt, wordt vermeden.

.../...

Hoofdstuk II. - Beroepsziekten.Artikel 33.

Men schrijve : "... wordt het woord "zestig" vervangen door de woorden "honderd twintig"".

Artikel 36.

De Nederlandse en de Franse tekst van het bepaalde na het zesde gedachtenstreepje van het nieuwe artikel 44, § 2, tweede lid, van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, zullen met elkaar in overeenstemming moeten worden gebracht.

Artikel 40.

Ten gevolge van het toevoegen aan artikel 53 van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, van het onder artikel 40 van het ontwerp vermelde lid, worden de in artikel 5bis van die wetten bedoelde beslissingen van het Fonds voor de beroepsziekten in verband met de verzaking aan de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen, onttrokken aan de regeling welke in artikel 53 op het vlak van de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank is uitgewerkt. Vraag is of aan het aan artikel 53 toe te voegen lid tevens wel de bedoeling ten grondslag ligt andere beroepsmogelijkheden (in casu bij de Raad van State) uit te sluiten. Het feit dat het Fonds voor

.../...

de beroepsziekten voor het nemen van dergelijke beslissingen over een discretionaire bevoegdheid beschikt, impliceert immers niet het ontbreken van iedere mogelijke rechterlijke controle op die beslissingen. Ter zake zal de memorie van toelichting voor de vereiste duidelijkheid moeten zorgen. Hoe dan ook dienen de stellers van het ontwerp zich ervan rekenschap te geven dat het in artikel 40 van het ontwerp niet gaat om een aangelegenheid in de zin van artikel 78 van de Grondwet, maar wel om een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (zie ook de opmerking bij artikel 1 van het ontwerp).

Artikel 41.

1. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van het nieuwe artikel 56, 2°, van de voornoemde gecoördineerde wetten, dient te worden geschreven : "... te storten door de werkgevers voor:".

2. In fine van de Franse tekst van d) van het nieuwe artikel 56, 2°, leze men : "... par ou en vertu d'une loi ou d'un décret;".

3. De samenlezing van het nieuwe artikel 56, 2°, e), en het nieuwe artikel 57 (artikel 42 van het ontwerp) doet de vraag rijzen hoe de werkgever zich van de verplichting tot het betalen van de bijdragen zal kwijten ten aanzien van

.../...

de leerjongens, leermeisjes of stagiairs die geen loon ontvangen.

Artikel 45.

De inleidende zin van artikel 45 moet ervan doen blijken dat de wijziging artikel 3 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector betreft.

Hoofdstuk III. - Kinderbijslag.

Voorafgaande opmerking.

Vastgesteld kan worden dat een aantal artikelen van hoofdstuk III van titel II van het ontwerp reeds voor advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, zijn voorgelegd vermits die artikelen ook waren opgenomen in het ontwerp van wet "tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de kinderbijslag", waarover de Raad op 15 juni 1995 het advies L. 24.507/1 heeft uitgebracht. Dat is met name het geval voor de wijzigingsbepalingen van de artikelen 56undecies, 57bis, 78, 79, 86, 101 en 111 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, en voor de wijzigingsbepalingen van de artikelen 1, 3 en 3bis van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag. Het opnemen van de betrokken wijzigingsbepalingen in het voorliggend ontwerp is trouwens geschied met

.../...

inachtneming van eerdere, in het advies L. 24.507/1 geformuleerde opmerkingen. Een en ander verklaart waarom de Raad van State, afdeling wetgeving, zich in principe ervan onthoudt nog bijkomende opmerkingen omtrent die bepalingen te formuleren.

Artikel 48.

1. Men formule de inleidende zin van artikel 48 als volgt :

"In artikel 15 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 oktober 1960, worden het vierde en het vijfde lid vervangen door de volgende bepalingen :".

2. In het nieuwe vijfde lid van artikel 15 van de samengeordende wetten is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar in de eerste wordt geschreven "... bij eenzelfde compensatiekas ...", kan men in de Franse tekst lezen "... à la même caisse de compensation ou à l'Office national ...". Dit gebrek aan overeenstemming zal uiteraard moeten worden weggewerkt.

Artikel 50.

Naar luid van het vierde lid van het nieuwe artikel 56undecies kan de Koning de in het eerste lid van

.../...

dat artikel bedoelde opsomming aanvullen. Vraag is of deze delegatie voor de Koning de bevoegdheid insluit om de samengeordende wetten te wijzigen, dan wel of het optreden van de Koning beperkt zal blijven tot het aanvullen van de in artikel 56undecies van de samengeordende wetten vervatte opsomming door middel van een bij koninklijk besluit vast te stellen autonome regeling. Deze vraag is niet zonder belang, rekening ermee houdend dat in het nieuwe artikel 78, derde lid, van de samengeordende wetten (artikel 52 van het ontwerp) wordt gerefereerd aan "... elke werknemer bedoeld in artikel 56undecies, eerste lid". De stellers van het ontwerp zullen erover moeten oordelen of de betrokken delegatiebepaling niet beter op een andere wijze wordt geformuleerd, dan wel of in de memorie van toelichting ter zake nadere uitleg zal worden verstrekt.

Artikel 52.

De regering zal moeten nagaan of in het nieuwe artikel 78, derde lid, van de samengeordende wetten, niet moet worden geschreven "... voor elke werknemer bedoeld in artikel 56undecies, eerste en vierde lid, ...". Ingeval de redactie van het ontworpen artikel 56undecies, vierde lid, van de samengeordende wetten, behouden blijft (zie artikel 50 van het ontwerp) en in het nieuwe artikel 78, derde lid, van die wetten tevens de werknemers worden beoogd ten aanzien van wie de in artikel 56undecies, eerste lid, vervatte opsomming is uitgebreid door de Koning ter uitvoering van het voornoemde artikel 56undecies, vierde lid, is immers, met het oog op de duidelijkheid, een dergelijke aanpassing van het nieuwe artikel 78, derde lid, aangewezen.

.../...

Artikel 57.

Blijkens de artikelsgewijze commentaar houdt het nieuwe artikel 107, § 4, van de samengeordende wetten, in dat een einde wordt gemaakt aan de financiering van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten "via de reserves van de gezinsbijslag voor werknemers", terwijl de mogelijkheid om het Fonds met andere middelen te financieren blijft bestaan. Het is de Raad van State, afdeling wetgeving, dan ook niet duidelijk waarom in het ontwerp niet nauwer wordt aangesloten bij de terminologie van het bestaande artikel 107, § 4, eerste lid, 2^o, van de samengeordende wetten, waarin wordt gesteld dat de financiering van het Fonds kan gebeuren "met alle andere geldmiddelen die aan het Fonds worden toegewezen". Een bepaling in de zin van het nieuwe artikel 107, § 4, waarin wordt melding gemaakt van een financiering "door of krachtens een wet" kan er trouwens geen afbreuk aan doen dat de wetgever te allen tijde - derhalve ook zonder dat een dergelijke bepaling voorligt - tot een financiering van het Fonds kan overgaan.

Artikel 58.

In het nieuwe artikel 111, tweede lid, van de samengeordende wetten, ware het meer correct te schrijven : "... met toepassing van artikel 101, vijfde lid, wordt door de Koning aangewezen".

.../...

Artikel 62.

1. Uit de samenlezing van de artikelen 62 en 63, 3°, van het ontwerp volgt dat het koninklijk besluit van 25 september 1974 met ingang van 1 januari 1997 wordt opgeheven. Artikel 62, tweede lid, van het ontwerp, bepaalt dat de leningen welke door het betrokken Fonds werden toegekend krachtens artikel 3, § 1, a), van dat besluit, binnen de in artikel 3, § 3, b), van hetzelfde besluit, bedoelde termijn door de instellingen betrokken bij het reservefonds van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers moeten worden terugbetaald. Het is zeer de vraag of niet in een verdere overgangsregeling moet worden voorzien met betrekking tot leningen welke op het tijdstip van de opheffing van het koninklijk besluit van 25 september 1974 lopende zijn. De regering zal daarenboven moeten nagaan of ook de opheffing van de andere, in artikel 62, eerste lid, van het ontwerp, vermelde besluiten niet tot het uitwerken van een overgangsregeling noopt.

2. Het eerste lid van artikel 62 zou aan overzichtelijkheid winnen indien de structuur ervan als volgt werd aangepast :

"Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 20 mei 1974 ...;

2° het koninklijk besluit van 25 september 1974 ...;

.../...

3º het koninklijk besluit van 17 juli 1991 ...".

Artikel 63.

Gelet op de samenhang welke er bestaat tussen, enerzijds, de artikelen 50 en 51 van het ontwerp en, anderzijds, de artikelen 52 en 54, rijst de vraag of de laatstgenoemde artikelen niet bij voorkeur op dezelfde datum in werking treden als die welke wordt vermeld in artikel 63, 1º, van het ontwerp, wat de artikelen 50 en 51 betreft.

Hoofdstuk IV. - Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Artikel 64.

1. De inleidende zin van punt 2º dient als volgt te worden geformuleerd: "er wordt een onderdeel d) toegevoegd, luidende als volgt: ...".

2. De invoeging van onderdeel d) heeft volgens de memorie van toelichting onder meer tot doel tegemoet te komen aan een opmerking van de afdeling wetgeving van de Raad van State in het advies nr. L. 23.768/1 van 20 oktober 1994, over een ontwerp van koninklijk besluit tot organisatie van de mededeling van sociale gegevens van persoonlijke aard tussen instellingen van sociale zekerheid.

.../...

In de bedoelde opmerking werd gesteld dat indien de regering andere instellingen dan de instellingen van de sociale zekerheid, zoals omschreven in artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid in de ontworpen regeling wenste te betrekken, de procedure van artikel 18 van die wet moest worden gevolgd, d.w.z. na voorstel van het Beheerscomité van de Kruispuntbank en na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. In het onderhavige geval wordt evenwel ervoor geopteerd de definitie "instellingen van de sociale zekerheid" bij wet te verruimen tot personen die men onder de toepassing van de wet van 15 januari 1990 wil doen vallen, waardoor wordt voorbijgegaan aan voormeld voorstel en advies.

Artikel 65.

1. Dit artikel vervangt de eigen regeling van de wet van 15 januari 1990 aangaande het recht van inzage van de door de Kruispuntbank bijgehouden persoonlijke gegevens door een verwijzing naar de overeenkomstige bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, hierna genoemd "privacy-wet".

In feite wordt hierdoor het toepassingsgebied van de privacy-wet verruimd tot de "sociale gegevens van persoonlijke aard" opgeslagen door verenigingen, al dan niet met rechtspersoonlijkheid, en tot alle instellingen of openbare besturen (cf. de memorie van toelichting). Het ware beter zulks in de privacy-wet zelf in te schrijven.

.../...

2. Bovendien bepaalt artikel 29, § 1, van de privacy-wet dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van advies moet dienen omtrent iedere aangelegenheid die betrekking heeft op de toepassing van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De vraag rijst of uit die bepaling niet de verplichting volgt om artikel 65 van het ontwerp voor advies aan de voornoemde Commissie mede te delen. Hoe dan ook is het, vanuit een oogpunt van behoorlijk bestuur, ten zeerste wenselijk dat te doen.

Artikel 66.

1. Paragraaf 1 van dit artikel vervangt de eigen regeling van artikel 20 van de wet op de Kruispuntbank aangaande de ambtshalve mededeling, verbetering, uitwissing en het ambtshalve gebruiksverbod van sociale gegevens van persoonlijke aard, waartoe de instellingen van sociale zekerheid zijn gehouden, door een bepaling die de regeling van de artikelen 2 tot 5 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen van toepassing verklaart op de eenzijdige beslissingen van sociale zekerheid waarbij de rechten van de betrokkenen worden bepaald, beoordeeld of gewijzigd. De betrokken paragraaf machtigt de Koning om afwijkingen daarop te bepalen.

Volgens de memorie van toelichting kunnen de bestaande bepalingen inzake verbetering, uitwissing en gebruiksverbod worden weggelaten omdat dezelfde rechten worden toegekend op een meer algemene wijze door de privacy-wet.

.../...

De opname van een zo fundamentele bepaling in de wet van 15 januari 1990 wordt door de gemachtigde van de regering verantwoord met het argument dat de wet op de Kruispuntbank de enige is die alle stelsels van de sociale zekerheid bestrijkt (werknemers, zelfstandigen, ambtenaren, ...). Aldus vallen voortaan ook privé-organismen uit de sociale zekerheidssfeer onder de toepassing van de motiveringswet van 29 juli 1991.

Wat de motiveringsverplichting betreft rijst de vraag of niet beter de motiveringswet ware aangepast. Bovendien moet worden opgemerkt dat het tweede lid aan de Koning de macht verleent om afwijkingen te bepalen op de toepasbaarheid van de motiveringswet, wat bezwaarlijk te rechtvaardigen is in zoverre daardoor de toepassing van die wet zou kunnen worden opgeheven ten aanzien van overheidslichamen welke nu reeds onder de toepassing ervan vallen.

Wat de mededeling, verbetering, uitwissing en het gebruiksverbod van sociale gegevens betreft, moet de Raad van State vaststellen dat de privacy-wet geen verplichting bevat om die handelingen ambtshalve te verrichten, terwijl de bestaande tekst van artikel 20, § 1, van de Kruispuntbankwet dat wel doet.

2. Door paragraaf 2 wordt een afwijking aangebracht aan de toepassing van artikel 12 van de privacy-wet, onder meer in zoverre verbeteringen en verwijderingen van sociale gegevens aan anderen dan aan de rechtstreeks betrokkene kunnen worden medegedeeld. Ook hier rijst de vraag of die

.../...

wijziging niet beter in voornoemde wet zelf werd ingeschreven. In de mate dat een minder strenge behandeling van gegevens dan die van bedoelde wet mogelijk wordt gemaakt, rijst bovendien de vraag of overeenkomstig voormeld artikel 29, § 1, van de privacy-wet, de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ook niet van advies moest dienen omtrent deze aangelegenheid, die betrekking heeft op de toepassing van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Artikel 67.

Ook deze bepaling houdt een impliciete wijziging van de privacy-wet in en zou, ook steeds met het oog op een degelijk bestuur, voor advies aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moeten worden voorgelegd.

Artikel 70.

Krachtens deze bepaling kan de Kruispuntbank niet alleen informaticapersoneel van niveau 1, maar ook van niveau 2+ onder arbeidsovereenkomst aanwerven, en dit voor bepaalde of onbepaalde duur.

De vraag dient gesteld naar de overeenstemming van de voorgestelde wijzigingen met artikel 89 van de wet van 15 januari 1990.

.../...

Artikel 72.

Dit artikel richt een pensioengegevensbank op.

Het is niet duidelijk welke gegevens onder welke voorwaarden en garanties precies in de gegevensbank zullen worden opgenomen. Eventueel zou kunnen worden bepaald dat dit vastgesteld wordt door de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Hoofdstuk V. - Sociale zekerheid.Algemene opmerking.

Luidens de toelichting is het de bedoeling de diverse verjaringstermijnen te harmoniseren. Binnen de beperkte tijd waarover de Raad van State beschikt is het hem echter niet mogelijk na te gaan of dat oogmerk volledig wordt verwezenlijkt.

Artikel 73.

Men vervange de woorden "... dezelfde wet ..." door de woorden "... de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ...".

.../...

Artikel 75.

Men schrijve: "In artikel 12, § 4, eerste en tweede lid ...".

Artikel 79.

Men beperke de wijziging van het eerste lid van artikel 155 tot de schrapping van de vermelding van de artikelen 36 en 37.

Hoofdstuk VI. - Overzeese sociale zekerheid.Artikel 87.

1. Behoudens indien het de bedoeling is in het ontworpen artikel 11, § 1, tweede lid, 1^o, de verwijzing naar de programmawet van 2 juli 1981 in de tijd te clicheren, moeten de woorden ", gewijzigd door de wet van 27 maart 1983" geschrapt worden.

2. In dezelfde bepaling schrappe men bovendien de woorden "te ontnemen".

3. Het ontworpen artikel 11, § 1, tweede lid, 1^o, zou overigens aan duidelijkheid winnen met de volgende vereenvoudigde redactie :

.../...

"1° de machtigingen verlenen bedoeld in de artikelen 33 en 46 van deze wet, artikel 8bis van de voornoemde wet van 16 juni 1960 en artikel 69, tweede lid, van de programmawet van 2 juli 1981;".

Artikel 95.

In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 95, 3°, schrijve men "aangevuld" in plaats van "vervangen".

Artikel 96.

Dit artikel beoogt de opheffing van de artikelen 37 en 38 van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid. De op deze bepaling betrekking hebbende artikelsgewijze commentaar maakt echter gewag van een verhoging van de uitkeringen aan de weduwe en de wezen. Beide teksten zullen dan ook op elkaar moeten worden afgestemd.

Artikel 100.

1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen eerste lid van artikel 40bis schrijve men "met 20 % verhoogd." in plaats van "met 20 %".

.../...

2. In dezelfde tekst schrappen men, in overeenstemming met de Franse tekst, de woorden "36, § 1 en".

Artikel 106.

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 61, § 1, vierde lid, schrijve men "een wetsbepaling" in plaats van "de wetsbepaling".

Artikel 108.

In het ontworpen artikel 68, § 2, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse ("... aan de nagelaten betrekkingen van een overleden rechthebbende") en de Franse tekst ("... aux ayants droit d'un bénéficiaire décédé").

Artikelen 110 en 111.

Vanuit legistiek oogpunt verdient het aanbeveling deze artikelen niet als autonome bepalingen te redigeren, doch wel als in de wet van 17 juli 1963 in te voegen bepalingen. Indien op deze suggestie wordt ingegaan, dienen de interne verwijzingen te worden aangepast. Bovendien moet in artikel 111 de wet van 16 juni 1960 met haar volledig opschrift worden vermeld, opschrift dat luidt als volgt :

.../...

"Wet dat de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en dat waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd".

Artikel 112.

1. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin schrijve men "24 december 1993" in plaats van "2 december 1993".

2. In het ontworpen artikel 43, § 1, 1^o, eerste lid, a), dient, rekening houdend met het koninklijk besluit van 15 mei 1995, het koninklijk besluit van 3 november 1993 met zijn juist opschrift vermeld te worden, opschrift dat luidt als volgt :

"Koninklijk besluit van 3 november 1993 tot uitvoering van artikel 37 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994".

3. In het ontworpen artikel 43, § 1, 1^o, eerste lid, b), dient, rekening houdend met het koninklijk besluit van 15 mei 1995, het koninklijk besluit van 20 december 1993 met zijn juist opschrift vermeld te worden, opschrift dat luidt als volgt :

.../...

"Koninklijk besluit van 20 december 1993 tot uitvoering van artikel 37, § 18, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met betrekking tot sommige zelfstandigen".

4. Het bepaalde in artikel 112, 2°, van het ontwerp zal in overeenstemming moeten worden gebracht met artikel 117 van het ontwerp, waarbij eveneens een wijziging wordt aangebracht aan artikel 43, § 3, van de programmawet van 24 december 1993. Zoals artikel 117 van het ontwerp thans luidt, wijzigt deze bepaling immers een tekst die op 1 januari 1994 nog niet bestond (artikel 119 van het ontwerp) en die slechts in werking zal treden op de eerste dag van de maand na die waarin de wet in ontwerp zal zijn bekend gemaakt in het Belgisch Staatsblad (artikel 113 van het ontwerp).

Artikel 113.

1. De verwijzing, in het eerste lid, naar artikel 81 is onjuist omdat deze bepaling geen deel uitmaakt van hoofdstuk VI van titel II van het ontwerp, waarvan de inwerkingtreding door artikel 113 wordt geregeld.

2.1. In het tweede lid van artikel 113 moet worden verduidelijkt van welke wet de artikelen 35 tot 40bis deel uitmaken.

.../...

2.2. In hetzelfde lid schrijve men "zoals deze bepalingen van kracht waren voor de wijzigingen door deze wet" in plaats van "zoals deze werden opgesteld voor de inwerkingtreding van deze wet".

2.3. De datum, waaraan gerefereerd wordt in het tweede lid van artikel 113, dient, met het oog op de rechtszekerheid, nader gepreciseerd te worden.

3. In het derde lid van artikel 113 schrijve men "Het tweede lid is ..." in plaats van "Het eerste lid is ...".

Hoofdstuk VII. - Zeelieden ter koopvaardij.

De artikelen 115 en 118 beogen beide een wijziging van artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij. Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt verdient het aanbeveling beide bepalingen in één artikel onder te brengen. Indien wordt ingegaan op die suggestie, zal in de inleidende zin van dit artikel ook moeten worden verwezen naar het wijzigend koninklijk besluit van 19 mei 1995, en dient artikel 119 van het ontwerp in overeenstemming te worden gebracht met de hernummerde artikelen.

.../...

Hoofdstuk VIII. - Geneeskundige verzorging en uitkeringen.Artikel 121.

1. In de Franse tekst van de inleidende zin schrijven men "A l'alinéa 4" in plaats van "Au paragraphe 4".

2. Zoals de tekst van de wijzigingsbepaling is gere-digeerd, blijkt er enkel zijdelings uit dat hij de mo-gelijkheid instelt om gegevens welke overgemaakt werden aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, door te spelen aan de Minister van Volksgezondheid. Tevens wordt onvoldoende gepreciseerd dat het enkel gaat om gegevens met betrekking tot de verstrekkingen waarvoor tarifieringsverrichtingen worden uitgevoerd. In de memorie van toelichting wordt niet verduidelijkt met welk doel die mogelijkheid van gegevensoverdracht wordt ingesteld. In ieder geval zou het passen dat de aan de Koning verleende delegatie ook in functie van de aan de overdracht ten grondslag liggende doelstelling nader wordt omschreven. Zie, in verband met dat laatste, ook de opmerking bij artikel 132.

Artikel 122.

In tegenstelling met wat is bepaald in het bestaande artikel 211, zijn in het ontwerp geen criteria opgenomen, die de Koning moet in acht nemen bij het vast-stellen van de voorwaarden waaraan de beroepsorganisaties

.../...

moeten voldoen om als representatief erkend te worden. De in het ontwerp bepaalde delegatie is om die reden te ruim.

Artikel 125.

Uit het gebruik van de woorden "onder gezamenlijk gezag" in het ontworpen artikel 177, tweede lid, laatste zin, moet worden afgeleid dat, wat het gezag over de betrokken directeurs-generaal met betrekking tot de uitoefening van de leiding van de betrokken diensten betreft, de administrateur-generaal in feite slechts kan optreden met het akkoord van de adjunct-administrateur-generaal, dit in tegenstelling met hetgeen onder meer bepaald is in het eerste lid van dit artikel en in artikel 13 (artikel 123 van het ontwerp) waar enkel bepaald is dat de administrateur-generaal wordt "bijgestaan" door een adjunct-administrateur-generaal. In de memorie van toelichting zou dit onderscheid nader moeten worden toegelicht.

Artikel 129.

1. In het nieuwe artikel 183, eerste lid, schrijven men : "De geneesheer-directeur-generaal van de Dienst voor geneeskundige controle en de directeur-generaal van de Dienst voor administratieve controle ...".

.../...

2. In het voorgestelde artikel 183 dient een analoge bepaling als in het voorgestelde artikel 182, § 1, vierde lid en § 2, vierde lid te worden opgenomen.

Artikel 130.

Ten gevolge van de invoeging van een artikel 6bis, waarbij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid wordt belast met de inning en invordering van de bij de besluitwet van 10 januari 1945 bepaalde bijdragen, moeten in artikel 7, § 1 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, de woorden "van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en" worden geschrapt.

Artikel 131.

Na de woorden "van dezelfde wet" voege men de woorden "ingevoegd bij de wet van 5 juli 1971" in.

Artikel 132.

Zoals de tekst van het voorgestelde artikel 2, § 3 bis, tweede lid, luidt, wordt aan de Koning - behalve inzake de datum - geen enkele bevoegdheid verleend om de nadere regels vast te stellen waaronder de diensten en het

.../...

personeel van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering worden overgedragen en over die instellingen worden verdeeld, noch schrijft het ontwerp zelf enkele essentiële regels voor (1). Wellicht wordt ervan uitgegaan dat die delegatie besloten is in de algemene uitvoeringsbepaling van artikel 135 van het ontwerp. Dit neemt echter niet weg dat, wanneer de uitvoering van een wet het uitvaardigen van regels noodzaakt welke verder gaan dan wat begrepen is in de normale uitvoering van de wetten door de Koning overeenkomstig artikel 108 van de Grondwet, de aan de Koning gedelegeerde bevoegdheden nader moeten worden omschreven, wat telkens best gebeurt in het artikel waarbij de desbetreffende aangelegenheid wordt geregeld en waarbij dan de bevoegdheidsdelegatie wordt verleend.

Artikel 133.

1. In verband met het ontworpen nieuwe artikel 78bis, § 2, rijst de vraag of geen nadere regelen moeten worden vastgesteld aangaande de samenstelling en de werking van het "Beheerscomité voor de Mijnwerkers", zoals dat ook het geval is in het bestaande artikel 79.

(1) Artikel 134, waarvan het eerste lid dubbel gebruik uitmaakt met artikel 132, bepaalt enkel dat de personeelsleden van het N.P.M. hun graad, anciënniteit en wedde behouden.

2. In het derde lid van dezelfde paragraaf moet de verwijzing naar paragraaf 5 worden geschrapt.

3. In paragraaf 3 ontbreekt een regeling zoals die in het ontworpen artikel 177, tweede lid van de gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (artikel 125 van het ontwerp).

4. Paragraaf 4 richt een betrekking op van administrateur-generaal, waarvan de titularis de leiding zal hebben van de cel "Mijnwerkers". Er wordt geen enkele toelichting verstrekt aangaande de noodzaak om deze betrekking, welke van dezelfde rang is als de hoogste leidende functie van het R.I.Z.I.V. en hoger dan die welke onmiddellijk daarop volgt, op te richten. Nochtans zou kunnen worden verondersteld dat degene die de dagelijkse leiding heeft van de cel "Mijnwerkers" ondergeschikt is aan de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal van het R.I.Z.I.V.. Ook worden geen regels vastgesteld aangaande de voorwaarden voor benoeming in de nieuwe betrekking.

Artikel 134.

Het is verkieslijk, in een wet waarvan de eigenlijke regelende bepalingen vrijwel uitsluitend bestaan uit wijzigingen of aanvullingen van andere wetten, ook deze bepaling te ontwerpen als een aanvulling van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, voor zover zij geen dubbel

.../...

gebruik uitmaakt met andere bepalingen (zie in verband met dat laatste, artikel 132).

Artikel 135.

Indien aan deze bepaling niet louter de bedoeling voorligt om ter zake de algemene bevoegdheid van de Koning tot uitvoering van de wetten, Hem toekomende krachtens artikel 108 van de Grondwet, aan de formaliteit van het overleg in Ministerraad te onderwerpen, dient, op zijn minst in de memorie van toelichting, te worden aangegeven welke uitvoeringsmodaliteiten hier worden bedoeld. Zie eveneens de opmerking bij artikel 132 van het ontwerp.

Hoofdstuk IX. - Wet op de ziekenhuizen.

Artikel 137.

Dit artikel strekt ertoe een externe toetsing van de medische activiteit mogelijk te maken.

Uit de memorie van toelichting en uit de aanvullende toelichting verstrekt door de gemachtigde van de regering blijkt dat het de bedoeling is dat de medische activiteit getoetst zou worden door colleges van geneesheren-specialisten van een zelfde discipline (stelsel van "peer review"). Die colleges zouden rapporten moeten opstellen, die dan verder in een nog aan te wijzen orgaan besproken

.../...

zouden worden (1). De resultaten van de evaluatie zouden het voorwerp uitmaken van een "feedback" zowel naar de ziekenhuizen als naar de "onderscheiden overheden".

De Raad van State stelt vast dat de ontworpen bepalingen een zeer ruime delegatie verlenen aan de Koning. Opdat die bevoegdheidsdelegatie verenigbaar zou zijn met de grondwettelijke beginselen inzake de bevoegdheidsverdeling tussen de wetgever en de regering, zouden de bevoegdheden van de Koning nader gepreciseerd en omlijnd moeten worden. Aldus zou bijvoorbeeld bepaald moeten worden, desnoods in grote lijnen, aan wie het extern toezicht wordt toevertrouwd, hoe dit toezicht georganiseerd wordt, en aan de hand van welke criteria het toezicht dient te gebeuren. De elementen die ter zake in de memorie van toelichting vermeld worden (in verband met de artikelen 137 en 138), zouden beter in de tekst zelf van het ontwerp opgenomen worden.

(1) Volgens de gemachtigde van de regering wordt gedacht aan de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen of aan de overlegstructuur bedoeld in het koninklijk besluit van 28 maart 1995 houdende oprichting van een overlegstructuur tussen de ziekenhuisbeheerders, geneesheren en verzekeringsinstellingen en houdende oprichting van een gegevensbank betreffende de ziekenhuissector.

Artikel 138.

Dit artikel strekt ertoe artikel 17, § 1, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, te wijzigen. (1).

Zoals artikel 17, § 1, thans geredigeerd is, draagt het aan de Koning de bevoegdheid op om "minimum"-voorwaarden inzake de structurering van de medische activiteit te bepalen waaraan de ziekenhuizen moeten voldoen. Het ontwerp beoogt die opdracht uit te breiden tot het bepalen van "voorwaarden" en "regelen".

De interne logica van artikel 17, § 1, zou beter bewaard blijven door daarin enkel melding te maken van de "voorwaarden" waaraan de ziekenhuizen zich dienen te houden om te voldoen aan de eisen gesteld in de artikelen 13 tot 16 van de wet op de ziekenhuizen. De opdracht aan de Koning om "regels" te bepalen ter uitvoering van die artikelen 13 tot 16, zou daarentegen in elk van de betrokken artikelen geregeld moeten worden (2). Daarbij dienen dan, zoals hiervóór in verband met artikel 137 van het ontwerp werd opgemerkt, de bevoegdheden van de Koning precies omlijnd te worden.

Men schrappe derhalve, in artikel 138, de woorden "en regelen".

(1) Men schrijve in artikel 138 "artikel 17, § 1," in plaats van "artikel 17".

(2) Zie thans reeds artikel 13, derde lid, van de wet.

Indien op die suggestie wordt ingegaan, komt artikel 138 er alleen op neer dat de opdracht aan de Koning om "minimumvoorwaarden" te bepalen wordt gewijzigd in een opdracht om "voorwaarden" vast te stellen. De vraag rijst of zulke wijziging dan nog een reële draagwijdte heeft.

Artikelen 139 en 140.

1. Deze bepalingen strekken ertoe om, wat de structurering van de verpleegkundige activiteit betreft, te voorzien in een regeling inzake externe evaluatie die analoog is met die welke betrekking heeft op de structurering van de medische activiteit.

Mutatis mutandis wordt verwezen naar de opmerkingen bij de artikelen 137 en 138.

2. De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat het logisch zou zijn om ook artikel 70 van de wet op de ziekenhuizen te wijzigen, in die zin dat voortaan ook de naleving van de artikelen 17bis tot 17octies van die wet een vereiste zou zijn voor de erkenning van ziekenhuizen.

Artikel 141.

1. In de ontworpen bepaling van artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen vervange men de woorden "het vorige lid"

.../...

door "de vorige leden". De gemachtigde van de regering is het hiermee eens.

2. In de Nederlandse tekst schrijve men, overeenkomstig de terminologie van artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, "opgericht" in plaats van "opgesteld".

Artikel 143.

1. Volgens het eerste lid van dit artikel bepaalt de Koning de voorwaarden en de modaliteiten waaronder het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu onder elkaar anonieme gegevens uitwisselen, inzonderheid gegevens die betrekking hebben op het verblijf in een ziekenhuis.

Uit de memorie van toelichting blijkt dat hiermee de gegevens beoogd worden die gecentraliseerd worden bij de "technische cel", bestaande uit ambtenaren van het Rijksinstituut en van het Ministerie, overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 maart 1995 houdende oprichting van een overlegstructuur tussen de ziekenhuisbeheerders, geneesheren en verzekeringsinstellingen en houdende oprichting van een gegevensbank betreffende de ziekenhuissector.

In zijn advies L. 24.710/8 van 14 november 1995 over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het voornoemde koninklijk besluit, heeft de Raad van State

.../...

erop gewezen dat noch de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, noch de wet op de ziekenhuizen, een rechtsgrond bieden voor het oprichten van een overlegstructuur en van een gegevensbank als bedoeld in het koninklijk besluit van 28 maart 1995. De ontworpen bepaling strekt ertoe die leemte op te vullen, althans wat de uitwisseling van gegevens betreft.

Opdat de ontworpen bepaling een rechtsgrond zou bieden voor alle bepalingen van het koninklijk besluit van 28 maart 1995, zou ze echter méér moeten regelen dan alleen maar de gegevensuitwisseling. Meer bepaald zou ze een regeling moeten bevatten met betrekking tot de overlegstructuur, de technische cel en de gegevensbank, die alle voorwerp zijn van het voornoemde koninklijk besluit.

In ieder geval zou in het ontwerp nader bepaald moeten worden welke de finaliteit is van de beoogde uitwisseling van gegevens (1).

(1) Volgens de gemachtigde van de regering bestaat de bedoeling erin, te komen tot een koppeling van de gegevens over de behandeling van verschillende pathologieën (waarover het Ministerie beschikt) met de financiële gegevens (waarover het Rijksinstituut beschikt); daaruit zouden dan conclusies afgeleid kunnen worden, bijvoorbeeld in de zin van het bepalen van financieringsforfaits per pathologie. Opdat de wetgever met kennis van zaken zou kunnen oordelen over de opportuniteit om de gevraagde rechtsgrond te verlenen, zou die bedoeling nader gepreciseerd moeten worden, deels in de tekst zelf van het ontwerp, deels in de memorie van toelichting.

2. In het tweede lid dienen de "andere materies" nader te worden omschreven. Zoals de bepaling thans geformuleerd is, wordt een buitenmatig ruime delegatie aan de Koning verleend.

TITEL III. - VOLKSGEZONDHEID.

Hoofdstuk I. - Medisch aanbod en evaluatie.

Artikelen 144 tot 146 - Algemene opmerkingen.

1. De artikelen 144 tot 146 beogen te komen tot een beheersing van het "medisch aanbod", onder welk laatste begrip verstaan moet worden het aantal beoefenaars van de geneeskunde en van de tandheelkunde. Om tot een beperking van dat aantal te komen, wordt aan de Koning de mogelijkheid geboden om twee soorten maatregelen te nemen : enerzijds de beperking van het aantal erkenningen tot het dragen van een bijzondere beroepstitel of tot het zich beroepen op een bijzondere beroepsbekwaming, althans voor zover de maatregelen die de Gemeenschappen zouden nemen in verband met de toegang tot de studies van geneeskunde en tandheelkunde niet het gewenste effect zouden hebben; anderzijds een algemene regeling in verband met het einde van de erkenning, waarbij de stellers van het ontwerp meer bepaald de invoering van een leeftijdsgrens voor ogen staat.

Er moet opgemerkt worden dat, volgens het vigerende recht, de gediplomeerde arts of tandarts geen erkenning behoeft om de geneeskunde respectievelijk de tandheelkunde

.../...

te beoefenen : daartoe volstaat het visum van de provinciale geneeskundige commissie en, wat de artsen betreft, de inschrijving op de lijst van de Orde van geneesheren (artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies). De erkenning, als huisarts of als specialist, heeft thans tot gevolg dat de betrokkene de bijzondere beroepstitel mag dragen (artikel 35quater van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967), en dat zijn prestaties in aanmerking komen voor terugbetaling door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (artikel 35, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en artikel 2, I, D en E, eerste lid, 2°, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen). Het onttrekken van de arts of de tandarts aan het stelsel van de terugbetaalbaarheid zal echter vanzelfsprekend een weerslag hebben op de mate waarin de betrokkene zijn beroep zal kunnen uitoefenen.

2. Volgens artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen behoren de in die bepaling opgesomde aspecten van het gezondheidsbeleid tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Zoals meermaals is bevestigd tijdens de parlementaire voorbereiding van die bijzondere wet, is de bevoegdheid inzake de regeling van de uitoefening van de geneeskunst, de verpleeg-

.../...

kunde en de paramedische beroepen niet aan de Gemeenschappen overgedragen, en blijft die dus aan de federale overheid voorbehouden (1). Aldus kan de federale overheid onder meer regels stellen voor de toegang tot een beroep in de medische sector (2).

De ontworpen regeling kadert binnen die bevoegdheid van de federale overheid.

Dit belet niet dat het beleid van de federale overheid in verband met de mogelijkheid tot erkenning van artsen en tandartsen logischerwijze een weerslag zal hebben op de bevoegdheid van de Gemeenschappen om de betrokken opleidingen te regelen in het kader van hun bevoegdheid inzake onderwijs. Zoals door het Arbitragehof in herinnering is gebracht, dient de federale overheid ter zake dan ook het evenredigheidsbeginsel in acht te nemen : zij kan, bij het voeren van het beleid dat haar is toevertrouwd, zonder dat daartoe een minimum aan redelijke gronden voorhanden is, niet zo verregaande maatregelen treffen dat

(1) Zie de memorie van toelichting bij het ontwerp, Parl. St., Senaat, 1979-80, nr. 434-1, p. 7; verslag van de Senaatscommissie, Parl. St., Senaat, 1979-80, nr. 434-2, p. 125; verslag van de Kamercommissie, Parl. St., Kamer, 1979-80, nr. 627-10, p. 52.

(2) Zie, in verband met de bevoegdheid van de federale wetgever inzake vestigingsvoorwaarden in het algemeen (artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980), Arbitragehof, 17 december 1992, nr. 78/92, overweging B.4.2.

de Gemeenschappen het buitenmate moeilijk krijgen om het beleid dat hun is toevertrouwd, doelmatig te voeren (1).

In dit verband stelt de Raad van State vast dat de ontworpen regeling het optreden van de Koning uitsluit, althans in verband met het aantal erkenningen, indien de (door de federale overheid vastgestelde) behoeften per Gemeenschap overeenstemmen met de resultaten van de door de Gemeenschappen genomen maatregelen inzake aanbodsbeheersing (ontworpen artikel 35nonies (lees : novies), § 2, 2°). Die bepaling impliceert dat de federale overheid haar beleid in zekere mate zal afstemmen op dat van de Gemeenschappen. Het is de Raad van State niet mogelijk geweest om, binnen het korte tijdsbestek waarin hij zijn advies heeft moeten geven, na te gaan of het aldus ontworpen mechanisme volstaat opdat de Gemeenschappen hun onderwijsbeleid nog kunnen voeren op een wijze die met het evenredigheidsbeginsel strookt.

Mocht er op dit punt aanleiding tot twijfel bestaan, dan zou de federale overheid er best aan doen de betrokken materie met de Gemeenschappen globaal te regelen, met name via een samenwerkingsakkoord.

3. Essentieel in de ontworpen regeling is het bepalen van de behoeften inzake medisch aanbod. Indien de Gemeenschappen erin slagen het aantal afgestudeerden in evenwicht te brengen met het aantal te erkennen beroepsbeoefenaars,

(1) A. Alen, Handboek van het Belgisch staatsrecht, Deurne, 1995, pp. 343-344, nr. 368, met verwijzing naar de rechtspraak van het Arbitragehof.

wordt niet opgetreden; is dit voor een of meer Gemeenschappen niet het geval, dan kan door de Koning een selectie worden opgelegd (ontworpen artikel 35novies, §§ 1 en 2).

Het ontwerp is erg vaag ten aanzien van de bepaling van de criteria op grond waarvan de behoeften inzake medisch aanbod vastgesteld moeten worden (ontworpen artikel 35octies, § 2, eerste streepje). Te dezen kan die vaagheid evenwel aanvaard worden, gelet op het feit dat de aangelegenheid eerst het voorwerp uitmaakt van een studie door de zogenaamde Planningscommissie-Medisch aanbod, en dat de ten gevolge daarvan genomen maatregelen pas na verloop van zeven jaar (artsen) of vijf jaar (tandartsen) uitwerking kunnen hebben.

De Raad van State merkt voorts op dat het ontwerp wel voorziet in een opsplitsing van de selectiemaatregelen per Gemeenschap (ontworpen artikel 35novies, §§ 1, 1°, en 3), doch niet bepaalt hoe die opsplitsing dient te gebeuren. Het is aldus niet duidelijk hoe de behoeften per Gemeenschap in verband gebracht worden met de beperking van het aantal erkenningen : zal de beperking slaan op het aantal erkende artsen of tandartsen die zich binnen een bepaald grondgebied mogen vestigen, zal ze slaan op het aantal erkende artsen met een diploma uitgereikt door een universiteit afhankelijk van de betrokken Gemeenschap, of zal ze nog op een andere wijze geconcipieerd worden ? In dit verband moet ook opgemerkt worden dat het ontwerp geen regeling bevat in verband met de toestand binnen het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad. Om latere betwistingen in verband met de uitvoerings-

.../...

maatregelen te vermijden, zou het ontwerp met de nodige preciseringen ter zake aangevuld moeten worden.

Artikel 144.

1. Men late de inleidende zin aanvangen als volgt :
"In hoofdstuk IIbis van het koninklijk besluit nr. 78 ...".

2. Volgens het ontworpen artikel 35octies, § 2, tweede streepje, dient de Planningscommissie jaarlijks een rapport op te stellen "inzake de weerslag van de bepalingen met betrekking tot de toegang tot de studies". Duidelijkheids-
halve dient vermeld te worden waarop de bedoelde weerslag betrekking moet hebben. Volgens de gemachtigde van de regering gaat het om de weerslag op het te verwachten aantal erkenningsaanvragen.

Artikel 145.

1. In de inleidende zin vervange men de woorden "In dezelfde wet" door "In hetzelfde hoofdstuk".

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 146 tot 148.

2. Volgens het ontworpen artikel 35novies, § 1, "kan" de Koning het aantal erkenningen beperken.

.../...

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat het niet de bedoeling is om aan de Koning een loutere mogelijkheid tot optreden te verlenen : de Koning zou verplicht zijn om maatregelen te nemen, behalve indien zich de in paragraaf 2, 2°, beschreven evenwichtssituatie voordoet.

Voortgaande op die uitleg, dient het woord "kan" in paragraaf 1, inleidende zin, te vervallen en moet de redactie van paragraaf 1 dienovereenkomstig worden aangepast.

3. In de ontworpen paragraaf 1, 1°, is er beter sprake van het aantal kandidaten "dat (jaarlijks) erkend kan worden" dan van het aantal kandidaten "dat toegang heeft tot het verkrijgen van bijzondere beroepstitels".

De gemachtigde van de regering is het hiermee eens.

4. In de ontworpen paragraaf 1, 2°, is sprake van de te volgen "procedure". Volgens de gemachtigde van de regering worden hiermee de criteria bedoeld, aan de hand waarvan de selectie van de kandidaten voor een erkenning zal gebeuren.

Die bedoeling dient in de tekst beter tot uiting te komen.

.../...

5. In dezelfde paragraaf 1, 2°, wordt bepaald dat de "procedure" vastgesteld zal worden "na overleg met de Gemeenschappen".

Dit overleg kan slechts facultatief zijn. Aan de Gemeenschappen kan bij gewone wet immers geen verplichting worden opgelegd; omgekeerd kan de federale overheid haar beslissingsbevoegdheid niet afhankelijk maken van het uitbrengen van een advies door de Gemeenschappen.

De ontworpen bepaling zou het facultatief karakter van het overleg met de Gemeenschappen beter tot uiting moeten doen komen.

Indien de samenwerking met de Gemeenschappen als een essentieel onderdeel van de regeling beschouwd wordt, zou deze best door middel van een samenwerkingsakkoord tot stand komen (zie hiervóór, algemene opmerking 2 bij de artikelen 144 tot 146).

6. Volgens de ontworpen paragraaf 2, 1°, kunnen de in paragraaf 1, 1°, bedoelde maatregelen (plafonnering van het globaal aantal erkenningen per Gemeenschap) ten vroegste "van toepassing zijn" na afloop van een termijn die gelijk is aan de betrokken studieduur. Die bepaling lijkt te impliceren dat een maatregel steeds op voorhand genomen moet

.../...

worden, of dat de inwerkingtreding ervan met andere woorden steeds uitgesteld wordt (1).

Eenmaal de maatregel in werking getreden is, kan hij in beginsel gedurende een onbepaalde tijd toegepast worden. In paragraaf 2, 2°, wordt echter bepaald dat, als blijkt dat de behoeften per Gemeenschap overeenstemmen met de resultaten van de maatregelen inzake aanbodsbeheersing, genomen per Gemeenschap, de in paragraaf 1, 1°, bedoelde maatregel "niet toegepast" wordt. Allicht bedoelen de stellers van het ontwerp dat de maatregel dan opgeschort wordt zolang het evenwicht tussen behoeften en aanbod gehandhaafd blijft.

De toepassing van die regeling lijkt tot moeilijkheden aanleiding te zullen geven.

Het is de Raad van State in elk geval niet duidelijk wat er moet gebeuren als de federale overheid, in het licht van de evolutie van de behoeften of van het aanbod, een op een bepaald ogenblik genomen maatregel wil wijzigen : kan die wijziging onmiddellijk in werking treden, of geldt ook hier een wachttijd, gelijk aan de betrokken studieduur ?

(1) De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat het de bedoeling is dat reeds volgend jaar een plafond vastgesteld zou worden, dat dan na verloop van zeven jaar (voor de artsen) respectievelijk vijf jaar (voor de tandartsen) toegepast zou worden.

Bovendien moet, omwille van de rechtszekerheid, vermeden worden dat er formeel een regeling zou bestaan die het aantal erkenningen tot een bepaald maximum beperkt, welke echter omwille van externe factoren geen uitwerking zou hebben. De rechtszekerheid vereist dat een koninklijk besluit dan uitdrukkelijk bepaalt dat de uitvoering van het eerder genomen koninklijk besluit gedurende een bepaalde termijn wordt opgeschort. Ook hier rijst de vraag of een latere beëindiging van zulke opschorting onmiddellijk in werking kan treden, dan wel of de inwerkingtreding ervan pas na verloop van tijd kan plaatsvinden.

Opdat ter zake de nodige klaarheid zou worden geschapen, dient de ontworpen paragraaf 2 grondig herwerkt te worden. In de memorie van toelichting zou bovendien, aan de hand van een voorbeeld, uiteengezet moeten worden hoe de toepassing van de uitvoeringsmaatregelen in de tijd opgevat moet worden.

7. Zoals de ontworpen paragraaf 2, 2°, is geformuleerd, kan enkel uit het rapport van de Planningscommissie blijken dat de behoeften per Gemeenschap overeenstemmen met de resultaten van de door de Gemeenschappen genomen maatregelen. De Koning zou in dit opzicht dus niet kunnen afwijken van de conclusies van de Planningscommissie.

De gemachtigde van de regering heeft echter verklaard dat het niet de bedoeling is dat het rapport van de Planningscommissie bindend zou zijn. Die bedoeling

.../...

strookt niet met de tekst van het ontwerp. Deze dient bijgevolg aangepast te worden.

8. De ontworpen paragraaf 2, 2°, bepaalt dat geen federale maatregelen genomen kunnen worden, als de behoeften per Gemeenschap "overeenstemmen met de resultaten van de maatregelen genomen per Gemeenschap inzake aanbodsbeheersing".

In de memorie van toelichting wordt uiteengezet dat er evenmin aanleiding bestaat tot het nemen van beperkende maatregelen, als ten gevolge van "een spontane evolutie" blijkt dat het aanbod met de behoeften overeenstemt. Ook als de Gemeenschappen in het geheel geen maatregelen nemen om het aanbod te beheersen, kan het dus zijn dat er voor de Koning geen ruimte is om toepassing te maken van de Hem toegekende bevoegdheid.

De tekst van het ontwerp dient op dit punt met de memorie van toelichting in overeenstemming te worden gebracht.

9. Volgens de Nederlandse tekst van de ontworpen paragraaf 3 kan de Koning de "verhouding" bepalen van het aantal kandidaten dat toegang heeft tot de diverse beroepstitels of groep van bijzondere beroepstitels; volgens de Franse tekst daarentegen kan de Koning het "aantal" kandidaten ("le nombre de candidats") bepalen. In de memorie van toelichting wordt, bij de algemene bespreking van titel III,

.../...

gewag gemaakt van een verhouding, terwijl in de commentaar bij artikel 145 sprake is van het aantal kandidaten.

Deze tegenstrijdigheden dienen weggewerkt te worden.

10. Zoals paragraaf 3 is geformuleerd, kan de daarin bedoelde maatregel genomen worden door de Koning, "op voorstel van de Minister van Volksgezondheid".

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat ter zake dezelfde formaliteiten moeten gelden als voor de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen (gezamenlijke voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en van de Minister tot wiens bevoegdheid de Sociale Zaken behoren; overleg in Ministerraad). De tekst van paragraaf 3 dient derhalve aangepast te worden.

Artikel 146.

1. Volgens het ontworpen artikel 35decies kan de Koning "regels bepalen met betrekking tot het einde van de erkenning".

Die formulering blijkt slechts op een zeer vage wijze de bedoeling van de stellers van het ontwerp tot uiting te brengen. In de memorie van toelichting wordt immers uitdrukkelijk gesteld dat het de bedoeling is

.../...

desgevallend een leeftijdsgrens in te voeren. Die bedoeling kan duidelijker weergegeven worden.

2. Op zich is de wetgever bevoegd om een leeftijds-grens te bepalen, ook voor het uitoefenen van een vrij beroep, zoals dat van arts of van tandarts.

De erkenning als arts of als tandarts, met de daarbij horende terugbetaalbaarheid van de door de betrokkene verrichte verstrekkingen, impliceert echter dat voor de betrokkene patrimoniale belangen gecreëerd worden. Zulke belangen dienen beschouwd te worden als goederen ("biens", "possessions"), in de zin van artikel 1 van het Eerste Protocol bij het Europees Verdrag over de rechten van de mens; de intrekking van de erkenning vormt in die omstandigheden een inmenging in het recht van de betrokkene op de eerbiediging van het eigendomsrecht (1).

Nu de intrekking te analyseren is als een maatregel voortvloeiend uit een reglementering van het gebruik van "eigendom", in de zin van artikel 1, tweede lid, van het Eerste Protocol, dient ze te beantwoorden aan de vereisten gesteld bij dat tweede lid (2). Aldus dient ze, overeenkomstig de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, onder meer een billijk evenwicht te handhaven

(1) Vgl. E.H.R.M., 7 juli 1989, Tre Traktörer AB, Publ. Cour, reeks A, vol. 159, p. 21, § 53; E.H.R.M., 18 februari 1991, Fredin (I), o.c., vol. 192, p. 14, § 40.

(2) Arrest Tre Traktörer AB, geciteerd, p. 22, § 55; arrest Fredin (I), geciteerd, p. 15, § 47.

tussen de vereisten van het algemeen belang en die van de fundamentele rechten van het individu. Er moet met andere woorden een redelijk evenredigheidsverband bestaan tussen het beoogde doel en het daartoe aangewende middel (1).

Of aan dat vereiste voldaan is, zal pas beoordeeld kunnen worden aan de hand van de maatregelen die ter uitvoering van de ontworpen wetsbepaling genomen zullen worden.

Artikel 147.

1. In de inleidende zin van het ontworpen artikel 35undecies dienen de woorden "in het kader van art. 35ter en de erin vermelde beroepsbeoefenaars" te worden vervangen door "ten aanzien van de dragers van een bijzondere beroepstitel als bedoeld in artikel 35ter".

De gemachtigde van de regering is het hiermee eens.

2. Volgens de gemachtigde moet in het ontworpen 1. (lees : 1^o) het woord "regelen" vervangen worden door "opleggen".

(1) Arrest Tre Traktörer AB, geciteerd, p. 23, § 59; arrest Fredin (I), geciteerd, p. 17, § 51. Voor de meest recente bevestiging van dit beginsel, zie E.H.R.M., 21 november 1995, Velosa Barreto, voorlopig onuitg., § 36.

3. Volgens de gemachtigde van de regering is het bepaalde in 3. (lees : 3°) dwingend bedoeld : wanneer iemand de verplichting om deel te nemen aan een evaluatie niet nakomt, of wanneer hij geen gevolg geeft aan de inhoudelijke resultaten van de evaluatie, wordt de erkenning opgeschort.

Die bedoeling zou duidelijker tot uiting gebracht moeten worden. De stellers van het ontwerp dienen er evenwel rekening mee te houden dat de schorsing van de erkenning in de gegeven omstandigheden een maatregel is, die pas genomen kan worden nadat de betrokkene door de bevoegde overheid gehoord is.

Artikel 148.

1. Het ontworpen artikel 35duodecies machtigt de Koning tot het bepalen van "normen inzake de praktijkvoering" van de beoefenaars bedoeld in artikel 35ter van het koninklijk besluit nr. 78.

Wat de artsen en de apothekers betreft, lijkt die bepaling voorbij te gaan aan het feit dat het opstellen van dergelijke normen de primaire verantwoordelijkheid is van de Orde der geneesheren respectievelijk de Orde der apothekers. Het toekennen van een parallelle bevoegdheid aan de Koning tast de interne coherentie van de wetgeving ter zake aan. Bovendien dreigt zulke concurrerende bevoegdheid van de Koning en van de Ordes te leiden tot conflicten en tot onderling tegenstrijdige normen.

.../...

2. Volgens het ontworpen artikel 35duodecies worden de door de Koning te bepalen normen vastgesteld "op basis van de adviesprocedure die (de Koning) bepaalt".

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat de te raadplegen organen kunnen verschillen naar gelang van het te regelen probleem; die vaststelling vormt de verklaring voor de aan de Koning te verlenen delegatie met betrekking tot het bepalen van de adviesprocedure.

In zoverre het de bedoeling is dat de Koning steeds de adviezen zou mogen inwinnen die Hij nodig acht, is de ontworpen bepaling overbodig. Het staat de regering immers vrij om alle mogelijke adviezen in te winnen.

In zoverre het daarentegen de bedoeling zou zijn om in een verplichte raadpleging te voorzien, zou zulks betekenen dat het optreden van de Koning afhankelijk wordt gemaakt van het naleven van een vormvereiste. Het staat dan aan de wetgever, niet aan de Koning zelf, om de betrokken vormvereisten te bepalen.

3. Uit het gebruik van het woord "normen" kan afgeleid worden dat hiermee bindende, afdwingbare regels worden bedoeld.

De Raad van State meent echter te moeten opmerken dat op het niet-naleven van die normen geen sanctie wordt gesteld.

.../...

Hoofdstuk II. - Wijziging van de wet op de ziekenhuizen.

Artikel 152.

Zoals dit artikel is geformuleerd, zou de ingebruikneming van plaatsen van beschut wonen en van doorgangstehuizen ten behoeve van psychiatrische patiënten voortaan gecompenseerd kunnen worden door een gelijkwaardige vermindering van bedden in algemene ziekenhuizen; omgekeerd zou de ingebruikneming van plaatsen van beschut wonen en van doorgangstehuizen ten behoeve van bijvoorbeeld bejaarden voortaan gecompenseerd kunnen worden door een gelijkwaardige vermindering van bedden in psychiatrische ziekenhuizen.

De Raad van State vraagt zich af of dit wel strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp.

Hoofdstuk III. - Wijziging van de wet tot oprichting van begrotingsfondsen.

Artikel 153.

In de inleidende zin schrappen men de woorden "de wet tot oprichting van begrotingsfondsen en tot wijziging van".

.../...

Hoofdstuk IV. - Wijziging van de wet op de geneesmiddelen.Artikel 154.

Volgens de memorie van toelichting is het de bedoeling met dit artikel de mogelijkheid te geven aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort om te zorgen voor een rechtstreekse informatie inzake de geneesmiddelen aan de artsen. Die vorm van informatie-verstrekking zou bestaan naast die welke op grond van de vigerende bepaling van artikel 5, eerste lid (niet : § 1), van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, door bepaalde door de Koning erkende organisaties verzorgd wordt. De gemachtigde van de regering heeft hieraan toegevoegd dat het ook de bedoeling is aan de Minister de zorg op te dragen de verschillende initiatieven van informatieverstrekking te coördineren.

Die bedoelingen worden op een zeer gebrekkige manier tot uiting gebracht.

In de eerste plaats moet opgemerkt worden dat het de Minister steeds vrijstaat om de nodige informatie te verstrekken met betrekking tot de aangelegenheden waarvoor hij bevoegd is. De bestaande mogelijkheid tot erkenning van buiten het bestuur staande organisaties doet daaraan geen afbreuk. Een wetgevend optreden heeft dus slechts zin, als het de bedoeling is de Minister in dit opzicht een verplichting op te leggen of de wijze te regelen waarop hij kan optreden.

.../...

Voorts verdient het aanbeveling de informatie-verstrekking door de Minister en die door de erkende organisaties in afzonderlijke leden (of paragrafen) te regelen. De loutere vermelding "Onverminderd de bevoegdheid van de Minister terzake" volstaat niet om duidelijk te maken dat aan de Minister een bevoegdheid wordt verleend. Bij de omschrijving van de bevoegdheid van de Minister dient bovendien zijn coördinerende rol te worden vermeld.

Het bestaande tweede lid van artikel 5 van de wet van 25 maart 1964 wordt niet opgeheven. Nochtans lijkt die bepaling, op zijn minst gedeeltelijk, te overlappen met hetgeen bepaald is in het ontworpen eerste lid, derde volzin.

Ten slotte is niet duidelijk of de laatste twee volzinnen van het ontworpen eerste lid enkel betrekking hebben op de informatieverstrekking door de erkende organisaties, dan wel eveneens op de informatieverstrekking door de Minister. Die onduidelijkheid met betrekking tot het toepassingsgebied van de bedoelde bepalingen moet weggenomen worden.

De conclusie is dan ook dat artikel 154 herschreven moet worden.

.../...

TITEL IV. - PENSIOENEN.Artikel 155.

Volgens de memorie van toelichting en de verduidelijking van de gemachtigde van de regering heeft deze bepaling geenszins tot doel benoemingen waarvan de rechtsgeldigheid wordt betwist bij wet onaantastbaar te maken.

TITEL V. - WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.Artikel 156.

1. In het eerste lid van dit artikel wordt bepaald welke instellingen voor de toepassing van de ontworpen regeling beschouwd worden als "werkgever". Sub b) van deze bepaling worden de wetenschappelijke instellingen vermeld die worden beheerd door de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. In dat verband is het de Raad van State, afdeling wetgeving, niet duidelijk waarom onder deze categorie van instellingen niet de wetenschappelijke inrichtingen vermeld worden die beheerd worden door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bedoeld in artikel 163 van de Grondwet en artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

.../...

2. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 156 schrijve men "wordt onder werkgever verstaan" in plaats van "kan onder werkgever worden verstaan".

Artikel 157.

1. In paragraaf 3, b), schrijve men "instelling" in plaats van "onderneming".

2. In dezelfde paragraaf, d), schrijve men "uitwerking heeft" in plaats van "begint te lopen".

3. De tekst van paragraaf 5 ware beter afgestemd op artikel 46, § 1, derde streepje, van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Men schrijve derhalve :

"Jaarlijks wordt bij de overeenkomst een door de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden eensluidend verklaard afschrift gevoegd van de inlichtingen die de werkgever aan die diensten heeft verstrekt voor het opmaken van de inventaris van het wetenschappelijk en technologisch personeel, bijgewerkt tot op de laatste dag van het vorige boekjaar".

4. In paragraaf 6 van artikel 157 van het ontwerp, wordt de Koning, onder meer, opgedragen om "de toekennings-

.../...

modaliteiten voor de vrijstelling van de werkgeversbijdrage bedoeld in paragraaf 1 (van dit artikel)" te bepalen. Een dergelijk ruime delegatie maakt het mogelijk dat op essentiële wijze wordt ingegrepen in het door de wetgever beoogde systeem van vrijstelling van de werkgeversbijdragen en kan om die reden bezwaarlijk toelaatbaar worden geacht. De gemachtigde van de regering verklaarde daaromtrent aan de auditeur-verslaggever het volgende :

"La notion de modalités d'octroi recouvre en l'espèce la mise en place du dispositif d'exécution, relativement à l'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale. Il s'agit ici de répondre à des questions d'ordre pratique.

Comment les travailleurs concernés seront-ils identifiés dans la déclaration trimestrielle à l'O.N.S.S.? De quelle manière l'entreprise demandera-t-elle et bénéficiera-t-elle de l'exonération ? Y aura-t-il lieu de prévoir d'éventuelles procédures de régularisation en fin d'exercice ?

Ainsi, alors que le dispositif général du texte est calqué sur les dispositions reprises dans le projet de loi portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, en ce qui concerne le développement de nouveaux gisements d'emploi, la disposition de ce texte prévoyant que l'identité exacte du travailleur concerné doit être reprise dans la déclaration trimestrielle à l'O.N.S.S. (1), n'a pas été reprise dans la proposition ici concernée. Il nous paraît en effet que ce type de mesure constitue un exemple des modalités d'octroi de l'exonération de la cotisation patronale, concernée par l'article ici évoqué".

(1) Chambre des représentants - S.O. 1995/96 - 7 novembre 1995 - doc. 214/1-95/96 - Projet de loi portant des mesures visant à exécuter la plan pluriannuel pour l'emploi - Art. 34, § 3 - p. 61

Indien uit deze toelichting moet worden begrepen dat de stellers van het ontwerp uitsluitend de bedoeling hebben de Koning te machtigen loutere uitvoeringsmaatregelen te nemen, dan dient het ontwerp op dit punt nader gepreciseerd te worden.

5. In de Nederlandse tekst van paragraaf 7 van artikel 157 schrijve men "De overeenkomst" in plaats van "De conventie". Bovendien kunnen in deze paragraaf de woorden "onverminderd de wijzigingen van deze wet" worden weggelaten omdat zij overbodig zijn.

Artikel 158.

Men schrijve "Van de toepassing van artikel 157" in plaats van "Van de toepassing van de artikelen 156 en 157".

Artikel 161.

Dit artikel regelt de inwerkingtreding en de uitdoving van de ontworpen regeling. Daaromtrent heeft de gemachtigde van de regering het volgende verklaard aan de auditeur-verslaggever :

"La portée de cet article concerne donc l'ensemble du titre relatif à la Politique scientifique. Cela suppose dès lors qu'une convention, dont le principe et

.../...

les modalités sont évoqués à l'art. 157, peut être signée jusqu'au 31 décembre 1998 inclus.

Il est dès lors évident que le bénéfice de la mesure d'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale est acquis pour la durée de validité de la convention, même dans l'hypothèse où cette durée excéderait la date du 31 décembre 1998 (avec un maximum de deux années, conformément aux dispositions de l'art. 157, § 7).

Indien uit deze toelichting de bedoeling moet worden afgeleid dat overeenkomsten die, voor een maximale duurtijd van twee jaar, worden gesloten, op 31 december 1998 nog hun volledige uitwerking hebben, dan verdient het om betwistingen te voorkomen, aanbeveling zulks uitdrukkelijk te bepalen in artikel 161 van het ontwerp.

Ondertekening.

Aan het ontwerp is niet de gebruikelijke slotformule toegevoegd.

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

1. Pour justifier le caractère urgent de la demande d'avis conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991, la motivation suivante est avancée :

"Het inroepen van de hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat een aantal van de in het voorontwerp vervatte bepalingen behoren tot de belangrijkste doelstellingen van het regeringsbeleid. Trouwens, de meeste in het voorontwerp vervatte bepalingen concretiseren maatregelen uit het regeerakkoord en beslissingen met budgettaire, fiscale en financiële draagwijdte, die genomen werden in het kader van de opstelling van de Begroting 1996. Vandaar dat het de bedoeling is van de regering om dit voorontwerp zo spoedig door het Parlement te laten goedkeuren en door het Staatshoofd te laten bekrachtigen en afkondigen".

2. Eu égard au délai qui lui est imparti et à l'étendue du projet, le Conseil d'Etat, section de législation, se voit contraint de limiter l'avis aux observations formulées ci-après.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Nombre de dispositions du projet de loi soumis pour avis se caractérisent par une rétroactivité importante. Eu égard notamment au caractère urgent de la demande d'avis, le Conseil d'Etat, section de législation, n'a pas été en mesure de vérifier la portée et les conséquences exactes de

.../...

l'effet rétroactif dont s'assortit chacune des dispositions concernées du projet. Il n'a pas été examiné, notamment, si et dans quelle mesure la rétroactivité porte atteinte à des droits acquis, au sens strict du terme, ou à des droits patrimoniaux, au sens plus large. L'effet rétroactif dont sont dotées certaines dispositions du projet, ne paraît toutefois pas exclure, à première vue, que le législateur mette en cause, de ce fait, des droits octroyés par le passé (voir, par exemple, l'article 4 du projet qui, selon l'article 7, rétroagit au 13 juin 1979).

A cet égard, il convient de relever que, si la rétroactivité de dispositions législatives ne peut être réprouvée en principe, il est patent, néanmoins, qu'une mesure législative de ce type n'échappe pas au contrôle judiciaire, notamment du point de vue du droit de propriété (1) et du principe d'égalité et de l'interdiction de discrimination (2). Il appartient dès lors au législateur de veiller

(1) Voir, par exemple, pour une confrontation à l'article 1er du Premier protocole additionnel à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales : Cour eur. D.H., arrêt du 9 décembre 1994, *Stran Greek Refineries et Stratis Andreadis/Grèce*, Publ. Cour, série A, vol. 301-B; Cour eur. D.H., arrêt du 20 novembre 1995, *Pressos Compania Naviera/Belgique*, non publié à ce jour.

(2) Il ne s'ensuit certes pas que toute loi rétroactive renferme une violation des principes constitutionnels de l'égalité et de la non-discrimination. Beaucoup dépendra de la justification que le législateur pourra y apporter. Voir, à cet égard, notamment Cour d'arbitrage, arrêt n° 25/90 du 5 juillet 1990, considérants 8.B.7.2 et 9.B.1-9.B.4; arrêt n° 36/90 du 22 novembre 1990, considérants 2-5.

à ce que l'effet rétroactif dont sont dotées diverses dispositions du projet, se concilie avec les droits fondamentaux précités.

2. Pour une bonne compréhension des projets de loi qui comportent un éventail de mesures diverses relatives à une matière technique, un exposé des motifs étoffé et clair est d'une importance extrême et d'une grande utilité pratique. Pour ce qui est du projet de loi examiné, il faut observer, dès lors, que l'exposé des motifs pourrait être amélioré principalement au niveau de la clarté. En effet, le procédé qui y est utilisé et qui consiste à donner, dans un premier temps, un commentaire relativement aux divers chapitres du projet dans un texte quasi continu et de ne soumettre qu'ensuite les dispositions du projet à une analyse des articles, par ailleurs beaucoup plus succincte que celle figurant dans le texte continu qui précède, ne contribue pas à l'accessibilité et, partant, à l'utilité de l'exposé des motifs.

3.1. Les observations particulières formulées ci-après ne proposent pas, en général, d'apporter au texte du projet des adaptations d'ordre légistique. Les observations générales se rapportant à la technique législative qui sont toutefois formulées, sont illustrées par certaines dispositions du projet. Il appartiendra aux auteurs du projet de mettre en relation, au besoin, ces observations portant sur la légistique à d'autres dispositions du projet auxquelles elles s'appliquent également, même si le présent avis ne

.../...

désigne pas expressément les dispositions concernées afin d'illustrer les observations de légistique correspondantes.

3.2. En principe, il n'est pas recommandé d'inscrire intégralement dans le projet des dispositions qui ne sont modifiées que dans une mesure limitée (voir, par exemple, les articles 22 et 51 du projet). En effet, un pareil procédé alourdit inutilement le texte du projet et a pour conséquence, de surcroît, que des dispositions ou certains éléments de celles-ci que l'on n'entend pas modifier, risquent d'être reproduits de manière inexacte.

Pour le surplus, la circonstance que des dispositions soient reproduites pour ainsi dire telles quelles, ne fait pas obstacle à ce que les éléments non modifiés des dispositions concernées soulèvent également des questions. Ainsi, par exemple, l'article 88, 1^o, nouveau, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail (article 23 du projet) dispose que les agents visés à l'article 87 de cette loi ne peuvent pénétrer dans des locaux habités "... qu'avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police". Une pareille disposition figure déjà à l'actuel article 88 de la loi sur les accidents du travail, mais il faut néanmoins observer, qu'en raison de sa réitération dans le projet examiné, que cette disposition concerne une matière au sens de l'article 77 de la Constitution, pour laquelle la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur un pied d'égalité (voir, à ce propos, l'observation relative à l'article 1^{er} du projet).

.../...

3.3. La phrase liminaire d'une disposition modificative doit indiquer, chaque fois, de manière minutieuse par quelles lois et quels arrêtés la disposition à modifier a été modifiée, remplacée ou insérée par le passé. Ainsi, il faut écrire, par exemple, dans la phrase liminaire de l'article 27 du projet : "..., inséré par l'arrêté royal n° 39 du 31 mars 1982 et modifié par la loi du 1er août 1985, ...", et dans la phrase liminaire de l'article 40 du projet : "..., modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 30 décembre 1992, ...".

3.4. Non seulement un choix des mots judicieux et une terminologie uniforme, mais également un usage correct de la langue présentent un intérêt capital pour la clarté de la législation. En ce qui concerne ce dernier point, le texte néerlandais du projet de loi soumis pour avis paraît, principalement, devoir être amélioré. A cet égard, il faudra au moins veiller à ce qu'il soit remédié aux multiples erreurs de langage et inexactitudes matérielles (voir, par exemple, l'article 90bis, § 3, nouveau, de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971, sous l'article 29 du projet).

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Selon l'intitulé du projet de loi soumis pour avis, il s'agirait d'un "projet de loi sociale". Toutefois, la lettre dans laquelle est formulée la demande d'avis,

.../...

attribue au projet un intitulé plus traditionnel et fait état d'un projet de loi "contenant des dispositions sociales". La question se pose de savoir si l'intention n'est pas, en fait, de s'en tenir à ce dernier intitulé.

TITRE PREMIER. - DISPOSITION GENERALE.

Article 1er.

Selon l'article 1er du projet, la loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution. Il faut observer, toutefois, que le projet comporte également des dispositions se rapportant à une matière visée à l'article 77 de la Constitution pour laquelle la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur un pied d'égalité. Tel est notamment le cas des dispositions du projet qui ont des conséquences directes pour la compétence de certains organes juridictionnels comme le tribunal du travail (articles 15, 40 et 86, 1^o, du projet) et le tribunal de police (article 23 du projet) (1).

(1) En ce qui concerne l'article 88, 1^o, nouveau, de la loi sur les accidents du travail (article 23 du projet), l'on voudra bien se reporter, toutefois, à l'observation générale sous 3.2.

TITRE II. - AFFAIRES SOCIALES.

Chapitre premier. - Accidents du travail.

Article 2.

1. L'article 13, § 1er, nouveau, de la loi sur les accidents du travail porte "..., reçoivent chacun une rente égale à ..." (en néerlandais : "..., ontvangen ieder een rente gelijk aan ..."). Les paragraphes 2 et 3 de la même disposition portent toutefois "..., reçoivent une rente égale à ... pour chaque enfant ..." (en néerlandais : "..., ontvangen een rente die voor ieder kind gelijk is aan ..."). Si aucun motif spécifique ne justifie cette disparité dans la rédaction, il faudrait, à l'évidence, opter pour une formulation plus uniforme.

2. Selon l'article 13, § 5, nouveau, de la loi sur les accidents du travail, les établissements judiciaires n'entrent en ligne de compte pour l'application de cet article que "dans la mesure où la procédure d'établissement de la filiation a été entamée avant la date du décès consécutif à l'accident du travail". L'on peut se poser la question de savoir si et de quelle manière cette disposition sera appliquée dans le cas visé au paragraphe 2 de l'article 13, nouveau, puisque ce dernier part de l'hypothèse que la "... filiation est établie au moment du décès de la victime". Le cas échéant, le gouvernement pourrait éliminer toute ambiguïté éventuelle à cet égard par une mention dans l'exposé des motifs.

.../...

Article 7.

Selon l'article 7 du projet, les articles 2, 3 et 4 produisent leurs effets le 13 juin 1979 et ces articles sont d'application pour les décès survenus depuis cette date.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que la date du 13 juin 1979 est celle de l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire Marckx et que la fixation d'une pareille rétroactivité procède d'un arrêt rendu par la Cour de Cassation le 15 mai 1992, dans la mesure où il en résulte qu'à partir du 13 juin 1979, les enfants naturels pourraient faire valoir des droits dans le cadre de la réglementation sur les accidents du travail (1). Sous réserve de l'observation générale sous 1, il est permis de souligner qu'il serait préférable de faire figurer cette précision dans l'exposé des motifs.

Toujours en ce qui concerne la règle énoncée à l'article 7, il a été communiqué au Conseil d'Etat que la rétroactivité inscrite dans cet article n'emporte pas que les enfants naturels concernés puissent sur cette base faire valoir effectivement des droits à partir de cette date. En effet, il ne pourrait être introduit de demande que dans les cas où le délai de prescription de trois ans n'est pas encore écoulé. Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il conviendrait d'exprimer cette dernière intention d'une manière plus explicite dans le texte du projet.

(1) Cass. 15 mai 1992, Arr. Cass., 1991-92, 804.

Article 8.

1. L'énoncé du texte français et celui du texte néerlandais de l'intitulé de la section 6bis à insérer, sont dissemblables. Il importera d'éliminer cette discordance.

2.1. Il conviendrait de rédiger le début du texte néerlandais de l'article 48bis, § 2, nouveau, comme suit : "De overeenkomstig artikel 29bis van de voornoemde wet van 21 november 1989 toegekende vergoeding, die geen betrekking kan hebben op ...".

2.2. Contrairement à ce que prévoit le texte français de l'article 48ter, alinéa 2, nouveau, qui fait uniquement état du mot "victime", le texte néerlandais du même alinéa fait usage indistinctement des mots "slachtoffer" et "getroffene". Il va de soi que le texte néerlandais devrait également tendre vers une terminologie uniforme.

Article 13.

Selon l'article 58ter, nouveau, de la loi sur les accidents du travail, les réserves et cautionnements constitués par le Fonds sont "couverts" conformément aux dispositions de l'article 12, § 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Compte tenu de la règle énoncée à l'article 12, § 2, précité, il serait apparemment préférable de faire mention d'un "placement" (en néerlandais : "belegging") plutôt que d'une "couverture".

.../...

Article 20.

1. L'exposé des motifs indique que l'intention qui est à la base des articles 85 et 86, nouveaux, de la loi sur les accidents du travail, consiste à prévoir un régime spécifique d'affiliation d'office de clubs sportifs au Fonds des accidents du travail, et ce afin d'éviter que pareils clubs ne soient encore confrontés à des "difficultés financières" à la suite de récupérations que le Fonds précité doit opérer à la charge des clubs concernés lorsque ces derniers n'ont pas souscrit d'assurance contre les accidents du travail et sont affiliés d'office au Fonds. Il est notamment prévu, à cet effet, que le Roi déterminera le taux des primes dues au Fonds, ainsi que leur base de calcul et leurs modalités de perception. La faculté est également ménagée au Fonds de renoncer, aux conditions fixées par le Roi, en tout ou en partie au recouvrement des primes.

La réglementation en projet vaut pour tous les sportifs rémunérés et leurs employeurs, à l'exception des "titulaires d'une licence de coureur cycliste professionnel délivrée par la Ligue vélocipédique belge". Le commentaire des articles justifie cette exception par le fait que "... la situation en ce qui concerne cette catégorie de sportifs ne pose pas de problèmes depuis des années".

2. Il convient de déduire de la description donnée sous 1 que le législateur vise à élaborer une réglementation renfermant une double distinction. D'une part, en ce qui concerne les clubs sportifs considérés, il est établi un

.../...

régime spécifique, dérogeant aux prescriptions habituelles, d'affiliation d'office au Fonds des accidents du travail et d'autre part, les titulaires d'une licence de coureur cycliste professionnel délivrée par la Ligue vélocipédique belge, sont exclus de ce régime spécifique.

Cette double distinction ne peut être considérée comme permise que si elle repose sur des critères objectifs et raisonnablement justifiés, étant entendu que le législateur devra veiller à indiquer ces critères avec la clarté requise dans l'exposé des motifs. Nul n'ignore, en effet, que les règles constitutionnelles de l'égalité devant la loi et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre certaines catégories de personnes pour autant que le critère de différenciation retenu soit susceptible de justification objective et raisonnable. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier, dès lors, en tenant compte du but et des effets de la mesure concernée, sous cette réserve que le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé (1).

(1) Voir, notamment, Cour d'arbitrage, arrêt n° 23/89 du 13 octobre 1989, considérant B.1.3; arrêt n° 18/90 du 23 mai 1990, considérant B.8; arrêt n° 42/90 du 21 décembre 1990, considérant B.2; arrêt n° 8/91 du 18 avril 1991, considérant B.6; arrêt n° 34/93 du 6 mai 1993, considérant B.2.

Article 25.

Une disposition telle que l'article 25, qui prévoit d'une manière générale que, dans une loi comportant un grand nombre d'articles, certains mots sont supprimés "partout", ne répond pas, à l'évidence, aux exigences d'une bonne technique législative, d'une part, et de la sécurité juridique, d'autre part. En revanche, les articles de la loi en question dans lesquels figurent les mots concernés, doivent être modifiés, chaque fois, séparément et formellement.

Article 27.

1. Tel qu'il figure dans le projet, le nouvel article 91ter, alinéa 1er, 2°, de la loi sur les accidents du travail, est rédigé en des termes très généraux. Sans même entrer dans la question de savoir si une telle généralité est indiquée dans une disposition pénale, un chevauchement entre l'article 91ter, alinéa 1er, 2°, et les autres subdivisions de l'énumération dans cet article, ne semble pas exclu. Il conviendrait en tout cas d'écrire, à la fin du texte néerlandais de l'article 91ter, alinéa 1er, 2°, "... die hen door of krachtens deze wet zijn opgelegd".

2. Par souci de garantir l'accessibilité directe du texte, il serait préférable de faire mention, à l'alinéa 2 du nouvel article 91ter, des conditions envisagées, au lieu de se référer, à cet effet, à l'article 15, § 3, de la loi

.../...

du 27 mars 1995, comme c'est le cas en l'espèce. Une observation similaire peut être faite au sujet du nouvel article 91quater, 2°, de la loi sur les accidents du travail (article 28 du projet).

Article 28.

Le texte néerlandais du nouvel article 91quater, 2°, doit faire référence à l'"artikel 91ter" et non à l'"artikel 91".

Article 29.

1. Eu égard à la portée de la disposition prévue par l'article 29 du projet, il semble que celle-ci devrait être inscrite dans la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances, plutôt que dans la loi sur les accidents du travail. En effet, on n'assure guère la sécurité juridique en élaborant dans une loi une réglementation générale - en l'espèce l'inscription d'intermédiaires d'assurances dans un registre, visée dans la loi du 27 mars 1995 - et en dérogeant dans une autre loi à cette réglementation générale pour un cas spécifique, à savoir en l'espèce les activités d'assurance contre les accidents du travail.

2. Dans l'explication relative à l'article 29, donnée dans les "commentaires des articles", il est dit que la sus-

.../...

pension ou la radiation du registre d'intermédiaires d'assurances, pourra avoir lieu "..., après avis de l'Office de contrôle des assurances et de la Commission des assurances". Le fait que ces formalités soient requises doit évidemment être exprimé dans le texte même du projet et plus particulièrement dans le nouvel article 90bis, § 2, de la loi sur les accidents du travail.

3. Sous réserve de l'observation formulée sous le 1, la question se pose de savoir, en ce qui concerne le nouvel article 90bis, § 3, si les auteurs du projet entendent que la possibilité de recours visée à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 27 mars 1995, soit ouverte contre la décision de suspension ou de radiation.

Articles 30 et 31.

Il ressort de l'exposé des motifs que l'intention qui est à la base des dispositions prévues par les articles 30 et 31 du projet est de dispenser les organismes visés dans ces articles des cotisations de régularisation dont ils sont redevables au Fonds des accidents du travail pour leur affiliation d'office à ce fonds pour la période du 1er janvier 1972 jusqu'au moment où la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, a été déclarée applicable à ces organismes.

.../...

La manière dont les auteurs du projet entendent concrétiser cette intention n'est pas indiquée, vu que la disposition prévue par l'article 30 du projet prend en considération les dates auxquelles "les dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail relatives à l'obligation d'assurance" entrent en vigueur pour les organismes concernés, alors que ces dates coïncident précisément avec celles auxquelles la loi précitée du 3 juillet 1967 a été déclarée applicable à ces organismes. Cette façon de procéder constitue d'ailleurs une entrave à la bonne compréhension des dispositions en projet, dès lors que la période sur laquelle porte la régularisation visée s'étend du 1er janvier 1972 jusqu'aux dates auxquelles la loi du 3 juillet 1967 est devenue applicable aux organismes en question.

Une meilleure façon de procéder, qui serait à la fois plus claire, consisterait soit à soustraire les organismes en question pour la période visée à l'application de l'article 49 de la loi sur les accidents du travail, laquelle disposition est à la base de l'obligation de cotiser dont la régularisation est envisagée, soit à dispenser expressément ces organismes du paiement des cotisations de régularisation dues pour la période considérée. Les auteurs du projet devront en tout cas veiller à prévoir les critères objectifs et raisonnables nécessaires afin que les dispositions prévues par les articles 30 et 31, qui ne tendent qu'à avantager des organismes bien déterminés, puissent surmonter la confrontation avec le principe constitutionnel d'égalité et de non discrimination. Il peut

.../...

suffire, à cet égard, de se référer à l'observation relative à l'article 20 du projet.

Il résulte de ce qui précède que les auteurs du projet feraient mieux de modifier la conception des articles 30 et 31. A cet égard, ils devront procéder avec toute la précision requise, ce qui implique notamment qu'un segment de phrase vague et néfaste pour la sécurité juridique, tel que "les dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail relatives à l'obligation d'assurance", qui figure actuellement à l'article 30 du projet, doit être évité.

Chapitre II. - Maladies professionnelles.

Article 33.

Il conviendrait d'écrire : "... le mot "soixante" est remplacé par les mots "cent vingt"".

Article 36.

Les textes français et néerlandais de la disposition figurant au sixième tiret du nouvel article 44, § 2, alinéa 2, des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, devront être harmonisés.

.../...

Article 40.

En conséquence de l'ajout, à l'article 53 des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, de l'alinéa figurant à l'article 40 du projet, les décisions du Fonds des maladies professionnelles relatives à la renonciation à la récupération de prestations payées indûment, visées à l'article 5bis de ces lois, sont soustraites à la réglementation relative à la compétence du tribunal du travail, qui fait l'objet de l'article 53. Reste à savoir si l'alinéa qui doit être ajouté à l'article 53 vise également à exclure d'autres possibilités de recours (en l'espèce devant le Conseil d'Etat). Le fait que le Fonds des maladies professionnelles dispose, pour prendre de telles décisions, d'une compétence discrétionnaire, n'implique pas, en effet, l'absence de toute forme de contrôle judiciaire de ces décisions. L'exposé des motifs devra, en l'espèce, veiller à apporter les éclaircissements requis. Quoi qu'il en soit, les auteurs du projet doivent se rendre compte qu'il ne s'agit pas, dans l'article 40 du projet, d'une matière au sens de l'article 78 de la Constitution, mais bien d'une matière visée à l'article 77 de la Constitution (voir également l'observation relative à l'article 1er du projet).

Article 41.

1. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive du nouvel article 56, 2°, des lois coordonnées précitées, il

.../...

conviendrait d'écrire : "... te storten door de werkgevers voor:".

2. A la fin du texte français du point d) du nouvel article 56, 2°, il conviendrait d'écrire : "... par ou en vertu d'une loi ou d'un décret;".

3. Une mise en parallèle du nouvel article 56, 2°, e), et du nouvel article 57 (article 42 du projet) soulève la question de savoir comment l'employeur s'acquittera de l'obligation de payer les cotisations à l'égard des apprentis ou stagiaires qui ne perçoivent aucune rémunération.

Article 45.

La phrase liminaire de l'article 45 doit faire apparaître que la modification concerne l'article 3 de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Chapitre III. - Prestations familiales.

Observation préalable.

Il y a lieu d'observer qu'une série d'articles du chapitre III du titre II du projet ont déjà été soumis pour

.../...

avis au Conseil d'Etat, section de législation, dès lors que ces articles faisaient également partie du projet de loi "modifiant certaines dispositions relatives aux allocations familiales", sur lequel le Conseil d'Etat a rendu le 15 juin 1995 l'avis L. 24.507/1. C'est le cas, en l'occurrence, des dispositions modificatives des articles 56undecies, 57bis, 78, 79, 86, 101 et 111 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, et des dispositions modificatives des articles 1er, 3 et 3bis de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties. Les dispositions modificatives concernées ont d'ailleurs été insérées dans le projet présentement examiné conformément aux observations formulées auparavant dans l'avis L. 24.507/1. Cela explique pourquoi le Conseil d'Etat, section de législation, s'abstient, en principe, de formuler des observations supplémentaires au sujet de ces dispositions.

Article 48.

1. Il conviendrait de formuler la phrase liminaire de l'article 48 comme suit :

"A l'article 15 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 25 octobre 1960, les alinéas 4 et 5 sont remplacés par les dispositions suivantes :".

.../...

2. Dans le nouvel alinéa 5 de l'article 15 des lois coordonnées, les textes français et néerlandais ne concordent pas. Alors qu'il est écrit dans le texte français "... à la même caisse de compensation ou à l'Office national ...", on lit dans le texte néerlandais "... bij eenzelfde compensatiekas ...". Il conviendra évidemment de remédier à cette discordance.

Article 50.

Aux termes de l'alinéa 4 du nouvel article 56undecies, le Roi peut compléter l'énumération visée à l'alinéa 1er de cet article. La question est de savoir si cette délégation inclut pour le Roi la compétence de modifier les lois coordonnées, ou si l'intervention du Roi se limitera à compléter l'énumération figurant à l'article 56undecies des lois coordonnées, par la voie d'une réglementation autonome qui sera établie par arrêté royal. Cette question n'est pas dénuée d'importance, étant donné que le nouvel article 78, alinéa 3, des lois coordonnées (article 52 du projet) se réfère à "... chaque travailleur visé à l'article 56undecies, alinéa 1er". Il appartiendra aux auteurs du projet de juger si la disposition de délégation concernée ne devrait pas être formulée autrement, ou si l'exposé des motifs ne devrait pas fournir davantage d'explications sur ce point.

Article 52.

Il appartiendra au gouvernement de juger s'il ne devrait pas être écrit, dans le nouvel article 78, alinéa 3,

.../...

des lois coordonnées "... pour chaque travailleur visé à l'article 56undecies, alinéas 1er et 4, ...". Si la rédaction de l'article 56undecies, alinéa 4, en projet, des lois coordonnées, est maintenue (voir l'article 50 du projet) et si le nouvel article 78, alinéa 3, de ces lois, vise également les travailleurs à l'égard desquels l'énumération figurant à l'article 56undecies, alinéa 1er, a été élargie par le Roi en exécution de l'article 56undecies, alinéa 4, précité, une telle adaptation du nouvel article 78, alinéa 3, s'impose en effet pour la clarté du texte.

Article 57.

Selon les "commentaires des articles", le nouvel article 107, § 4, des lois coordonnées, met fin au financement du Fonds d'équipements et de services collectifs "par les réserves des prestations familiales pour travailleurs salariés", mais la possibilité de financer le Fonds par d'autres moyens est maintenue. Le Conseil d'Etat, section de législation, ne perçoit pas clairement, dès lors, pourquoi le projet ne se rapproche pas davantage de la terminologie de l'article 107, § 4, alinéa 1er, 2°, existant, des lois coordonnées, qui précise que le Fonds peut être financé "par toutes autres ressources allouées au Fonds". Une disposition au sens du nouvel article 107, § 4, qui fait état d'un financement "par ou en vertu d'une loi" n'ôte d'ailleurs rien au fait que le législateur peut, en tout temps - donc aussi en l'absence d'une telle disposition - autoriser le financement du Fonds.

.../...

Article 58.

Dans le nouvel article 111, alinéa 2, des lois coordonnées, il serait plus correct d'écrire : "... en application de l'article 101, alinéa 5, est désignée par le Roi".

Article 62.

1. Une lecture parallèle des articles 62 et 63, 3°, du projet, fait apparaître que l'arrêté royal du 25 septembre 1974 est abrogé à partir du 1er janvier 1997. L'article 62, alinéa 2, du projet, porte que les prêts accordés par le Fonds concerné en vertu de l'article 3, § 1er, a), du même arrêté, doivent être remboursés par les institutions concernées au fonds de réserves de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés dans le délai visé à l'article 3, § 3, b), du même arrêté. L'on peut s'interroger sur la nécessité éventuelle de prévoir d'autres règles transitoires pour les prêts en cours au moment de l'abrogation de l'arrêté royal du 25 septembre 1974. Il appartiendra en outre au gouvernement d'examiner si l'abrogation des autres arrêtés mentionnés à l'article 62, alinéa 1er, du projet, ne nécessite pas, elle aussi, l'élaboration de règles transitoires.

2. L'alinéa 1er de l'article 62 serait rédigé plus clairement si sa structure était adaptée comme suit :

.../...

"Sont abrogés :

- 1° l'arrêté royal du 20 mai 1974 ...;
- 2° l'arrêté royal du 25 septembre 1974 ...;
- 3° l'arrêté royal du 17 juillet 1991 ...".

Article 63.

Compte tenu du lien qui existe entre, d'une part, les articles 50 et 51 du projet et, d'autre part, les articles 52 et 54, la question se pose de savoir si ces derniers articles ne devraient pas entrer en vigueur à la même date que celle prévue à l'article 63, 1°, du projet, en ce qui concerne les articles 50 et 51.

Chapitre IV. - Banque-carrefour de la sécurité sociale.

Article 64.

1. La phrase liminaire du 2° doit être formulée comme suit : "il est ajouté un point d) s'énonçant comme suit : ...".

2. Selon l'exposé des motifs, l'insertion du point d) a notamment pour but de répondre à une observation de la section de législation du Conseil d'Etat formulée dans

.../...

l'avis L. 23.768/1 du 20 octobre 1994 relatif à un projet d'arrêté royal organisant la communication de données sociales à caractère personnel entre institutions de sécurité sociale.

Dans l'observation visée, le Conseil d'Etat affirmait que, si le gouvernement souhaitait soumettre au régime projeté des institutions autres que les institutions de sécurité sociale définies à l'article 2, alinéa 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, il lui fallait suivre la procédure prévue à l'article 18 de cette loi, c'est-à-dire intervenir sur proposition du Comité de gestion de la Banque-carrefour et après avis de la Commission de la protection de la vie privée. En l'espèce, il est toutefois opté pour une extension, par la loi, de la définition "institutions de sécurité sociale" aux personnes que l'on veut soumettre à la loi du 15 janvier 1990, négligeant ainsi la proposition et l'avis précités.

Article 65.

1. Cet article remplace le régime propre de la loi du 15 janvier 1990 concernant le droit de consultation des données personnelles tenues par la Banque-carrefour par une référence aux dispositions correspondantes de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, ci-après dénommée "loi sur la protection de la vie privée".

.../...

En fait, le champ d'application de la loi sur la protection de la vie privée est ainsi étendu aux "données sociales à caractère personnel" enregistrées par des associations, dotées ou non de la personnalité civile, et à toutes institutions ou administrations publiques (cf. l'exposé des motifs). Il serait préférable de l'inscrire dans la loi même sur la protection de la vie privée.

2. En outre, l'article 29, § 1er, de la loi sur la protection de la vie privée dispose que la Commission de la protection de la vie privée doit émettre un avis sur toute question relative à l'application de la protection de la vie privée. La question est de savoir si cette disposition n'implique pas l'obligation de soumettre l'article 65 du projet pour avis à la Commission précitée. Quoi qu'il en soit, il est, du point de vue d'une bonne administration, vivement souhaitable de le faire.

Article 66.

1. Le paragraphe 1er de cet article remplace le régime propre de l'article 20 de la loi relative à la Banque-carrefour en ce qui concerne les obligations auxquelles les institutions de sécurité sociale sont tenues d'office - communication, correction, effacement ou interdiction d'usage des données sociales à caractère personnel - par une disposition qui déclare le régime des articles 2 à 5 de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs applicable aux décisions unilatérales

.../...

de sécurité sociale permettant de déterminer, d'apprécier ou de modifier les droits des intéressés. Le paragraphe concerné autorise le Roi à prévoir des dérogations à ce régime.

Selon l'exposé des motifs, les dispositions existantes en matière de correction, d'effacement et d'interdiction d'usage peuvent être omises parce que les mêmes droits sont attribués d'une manière plus générale par la loi sur la protection de la vie privée.

Le délégué du gouvernement justifie l'insertion d'une disposition aussi fondamentale dans la loi du 15 janvier 1990 en avançant comme argument que la loi relative à la Banque-carrefour est la seule à couvrir tous les régimes de sécurité sociale (travailleurs salariés, travailleurs indépendants, fonctionnaires, ...). Ainsi, des organismes privés de sécurité sociale tombent désormais également sous l'application de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation.

En ce qui concerne l'obligation de motiver, la question est de savoir s'il n'aurait pas été préférable d'adapter la loi relative à la motivation. En outre, force est de relever que l'alinéa 2 attribue au Roi le pouvoir de prévoir des dérogations à l'applicabilité de la loi sur la motivation, ce qui est difficilement justifiable, dans la mesure où l'application de cette loi pourrait ainsi être supprimée à l'égard des organismes publics qui tombent déjà sous le coup de cette loi.

.../...

En ce qui concerne la communication, la correction, l'effacement et l'interdiction d'usage de données sociales, le Conseil d'Etat doit constater que la loi sur la protection de la vie privée n'impose pas l'obligation d'effectuer d'office ces actes, contrairement au texte existant de l'article 20, § 1er, de la loi relative à la Banque-carrefour.

2. Le paragraphe 2 prévoit une dérogation à l'application de l'article 12 de la loi sur la protection de la vie privée, notamment dans la mesure où des corrections et effacements de données sociales peuvent être communiqués à des personnes autres que les personnes directement concernées. Ici aussi, la question se pose de savoir s'il ne serait pas préférable d'inscrire cette modification dans la loi précitée même. Dans la mesure où un traitement de données moins strict que celui prévu par la loi visée est rendu possible, la question se pose en outre de savoir si, conformément à l'article 29, § 1er, de la loi sur la protection de la vie privée, la Commission de la protection de la vie privée ne devrait pas non plus émettre un avis sur cette question, qui concerne l'application de la protection de la vie privée.

Article 67.

Cette disposition renferme également une modification implicite de la loi sur la protection de la vie privée

.../...

et devrait aussi, toujours par souci de bonne administration, être soumise pour avis à la Commission de la protection de la vie privée.

Article 70.

En vertu de cette disposition, la Banque-carrefour peut recruter du personnel informatique non seulement de niveau 1, mais également de niveau 2+ sous contrat de travail, et ce pour une durée déterminée ou indéterminée.

Il convient de poser la question de la conformité des modifications proposées à l'article 89 de la loi du 15 janvier 1990.

Article 72.

Cet article institue une banque de données de pension.

Le texte ne fait pas apparaître clairement quelles données seront précisément enregistrées dans la banque de données, ni sous quelles conditions et sous quelles garanties. Il pourrait éventuellement être disposé que le Roi fixera ces modalités, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

.../...

Chapitre V. - Sécurité sociale.

Observation générale.

Aux termes du commentaire, l'intention est d'harmoniser les divers délais de prescription. Dans le bref délai dont dispose le Conseil d'Etat, il ne lui est toutefois pas possible de vérifier si ce but a été entièrement réalisé.

Article 73.

Il convient de remplacer les mots "... de la même loi ..." par les mots "... de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ...".

Article 75.

Il y a lieu d'écrire "A l'article 12, § 4, alinéas 1er et 2 ...".

Article 79.

Il convient de limiter la modification de l'alinéa 1er de l'article 155 à la suppression de la mention des articles 36 et 37.

.../...

Chapitre VI. - Sécurité sociale d'outre-mer.

Article 87.

1. Sauf si les auteurs ont l'intention, à l'article 11, § 1er, alinéa 2, 1^o, en projet, de cliquer dans le temps la référence à la loi-programme du 2 juillet 1981, il conviendrait de supprimer les mots ", modifié par la loi du 27 mars 1983".

2. Dans le texte néerlandais de la même disposition, il y aurait lieu, au surplus, de supprimer les mots "te ontnemen".

3. Le texte de l'article 11, § 1er, alinéa 2, 1^o, en projet serait d'ailleurs plus clair s'il était rédigé, plus simplement, comme suit :

"1^o accorder les autorisations visées aux articles 33 et 46 de la présente loi, à l'article 8bis de la loi précitée du 16 juin 1960 et à l'article 69, alinéa 2, de la loi-programme du 2 juillet 1981;"

Article 95.

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 95, 3^o, il conviendrait d'écrire "aangevuld" au lieu de "vervangen".

.../...

Article 96.

Cet article tend à abroger les articles 37 et 38 de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer. L'explication donnée dans les commentaires des articles, relative à cette disposition, fait cependant état d'une majoration des prestations liquidées à la veuve et aux orphelins. Il y aurait lieu, dès lors, d'harmoniser les deux textes.

Article 100.

1. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1er, en projet, de l'article 40bis, il conviendrait d'écrire "met 20 % verhoogd" au lieu de "met 20 %".

2. Dans le même texte, il conviendrait, à l'instar du texte français, de supprimer les mots "36, § 1 en".

Article 106.

Dans le texte néerlandais de l'article 61, § 1er, alinéa 4, en projet, il y aurait lieu d'écrire "een wetsbepaling" au lieu de "de wetsbepaling".

.../...

Article 108.

A l'article 68, § 2, en projet, il existe une discordance entre le texte français ("... aux ayants droit d'un bénéficiaire décédé") et le texte néerlandais ("... aan de nagelaten betrekkingen van een overleden rechthebbende").

Articles 110 et 111.

Du point de vue de la technique législative, il est recommandé de rédiger ces articles, non pas sous forme de dispositions autonomes, mais sous celle de dispositions à insérer dans la loi du 17 juillet 1963. Si cette suggestion est retenue, il conviendrait d'adapter les références internes. Au surplus, il y aurait lieu, à l'article 111, de mentionner la loi du 16 juin 1960 avec son intitulé complet, qui est formulé comme suit :

"Loi plaçant sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et portant garantie par l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci".

Article 112.

1. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire, il conviendrait d'écrire "24 december 1993" au lieu de "2 december 1993".

.../...

2. Dans l'article 43, § 1er, 1^o, alinéa 1er, a), en projet, il y aurait lieu, compte tenu de l'arrêté royal du 15 mai 1995, de mentionner l'arrêté royal du 3 novembre 1993 avec son intitulé exact, qui est formulé comme suit :

"Arrêté royal du 3 novembre 1993 portant exécution de l'article 37 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994".

3. A l'article 43, § 1er, 1^o, alinéa 1er, b), en projet, il y aurait lieu, compte tenu de l'arrêté royal du 15 mai 1995, de mentionner l'arrêté royal du 20 décembre 1993 avec son intitulé correct, qui est formulé comme suit :

"Arrêté royal du 20 décembre 1993 portant exécution de l'article 37, § 18, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne certains travailleurs indépendants".

4. Il conviendrait d'harmoniser l'article 112, 2^o, du projet avec l'article 117 du projet, qui apporte également une modification à l'article 43, § 3, de la loi-programme du 24 décembre 1993. Dans sa formulation actuelle, l'article 117 du projet modifie, en effet, un texte qui n'existait pas encore au 1er janvier 1994 (article 119 du projet) et qui n'entrera en vigueur que le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la loi en projet aura été publiée au Moniteur belge (article 113 du projet).

.../...

Article 113.

1. La référence que l'alinéa 1er fait à l'article 81 est inexacte, dès lors que cette disposition ne fait pas partie du chapitre VI du titre II du projet, dont l'entrée en vigueur est régie par l'article 113.

2.1. A l'alinéa 2 de l'article 113, il y aurait lieu de préciser de quelle loi les articles 35 à 40bis font partie.

2.2. Au même alinéa, il conviendrait d'écrire "telles que ces dispositions étaient en vigueur avant les modifications apportées par la présente loi" au lieu de "telles qu'elles étaient rédigées avant l'entrée en vigueur de la présente loi".

2.3. En vue de la sécurité juridique, il y aurait lieu de préciser la date mentionnée à l'alinéa 2 de l'article 113.

3. A l'alinéa 3 de l'article 113 il conviendrait d'écrire "L'alinéa 2 ne s'applique ..." au lieu de "L'alinéa premier ne s'applique ...".

Chapitre VII. - Marins de la marine marchande.

Les articles 115 et 118 tendent l'un et l'autre à modifier l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945

.../...

concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande. Du point de vue de la technique législative, il est recommandé de grouper ces deux dispositions en un seul article. Si cette suggestion est suivie, la phrase liminaire de cet article devrait viser également l'arrêté royal modificatif du 19 mai 1995, et il y aurait lieu d'harmoniser l'article 119 du projet avec la nouvelle numérotation des articles.

Chapitre VIII. - Soins de santé et indemnités.

Article 121.

1. Dans le texte français de la phrase liminaire, il y a lieu d'écrire "A l'alinéa 4" au lieu de "Au paragraphe 4".

2. Tel que le texte de la disposition modificative est rédigé, il ne fait apparaître qu'indirectement qu'il crée la possibilité de transmettre au Ministre de la Santé publique des données qui ont été transférées à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. Il ne précise pas davantage suffisamment qu'il s'agit uniquement de données concernant les prestations pour lesquelles des opérations de tarification sont effectuées. L'exposé des motifs ne dit pas dans quel but cette possibilité de transfert de données est instaurée. Il y aurait en tout cas lieu de mieux définir la délégation donnée au Roi également en fonction de l'objectif du transfert. En ce qui concerne cet objectif, l'on se

.../...

reportera également à l'observation formulée à propos de l'article 132.

Article 122.

Contrairement à la règle énoncée dans l'article 211 existant, le projet ne contient aucun critère que le Roi doit prendre en considération lorsqu'il fixe les conditions auxquelles les organisations professionnelles doivent satisfaire pour être reconnues comme représentatives. La délégation prévue dans le projet est, par conséquent, trop étendue.

Article 125.

Il y a lieu d'inférer de l'emploi des termes "sous l'autorité conjointe" figurant dans l'article 177, alinéa 2, dernière phrase, en projet, que, pour ce qui est de l'autorité exercée sur les directeurs généraux concernés au titre de la direction des services visés, l'administrateur général ne peut en fait intervenir qu'avec l'accord de l'administrateur général adjoint, et ce contrairement à ce qui est notamment disposé à l'alinéa 1er de cet article et à l'article 13 (article 123 du projet) qui dispose uniquement que l'administrateur général est "assisté" par un administrateur général adjoint. L'exposé des motifs devrait préciser cette distinction.

.../...

Article 129.

1. Dans le nouvel article 183, alinéa 1er, il y a lieu d'écrire : "Le médecin-directeur général du Service du contrôle médical et le directeur général du Service du contrôle administratif ...".

2. L'article 183 en projet doit comprendre une disposition analogue à celle de l'article 182, § 1er, alinéa 4, et § 2, alinéa 4, en projet.

Article 130.

Par suite de l'insertion d'un article 6bis, chargeant l'Office national de sécurité sociale de la perception et du recouvrement des cotisations fixées par l'arrêté-loi du 10 janvier 1945, les mots "à l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et" doivent être supprimés à l'article 7, § 1er, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Article 131.

Après les mots "de la même loi", il y a lieu d'insérer les mots "inséré par la loi du 5 juillet 1971".

.../...

Article 132.

Tel que le texte de l'article 2, § 3bis, alinéa 2, en projet est libellé, il n'est accordé au Roi aucune compétence - sauf en ce qui concerne la date - pour fixer les modalités suivant lesquelles les services et le personnel du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs seront transférés à l'Office national de sécurité sociale et à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et répartis entre ces établissements, et le projet même ne prescrit pas de règles essentielles (1). Les auteurs du projet considèrent peut-être que cette délégation est incluse dans la disposition générale d'exécution prévue à l'article 135 du projet. Il n'en demeure pas moins que, lorsque l'exécution d'une loi requiert l'édiction de règles excédant ce qui est compris dans l'exécution normale des lois par le Roi conformément à l'article 108 de la Constitution, les pouvoirs délégués au Roi doivent être définis avec précision, de préférence dans l'article qui règle la matière en question et qui accorde la délégation de compétence.

Article 133.

1. En ce qui concerne le nouvel article 78bis, § 2, en projet, la question se pose de savoir s'il n'y a pas lieu

(1) L'article 134, dont l'alinéa 1er fait double emploi avec l'article 132, dispose uniquement que les membres du personnel du F.N.R.O.M. conservent leur grade, leur ancienneté et leur traitement.

de fixer des modalités en ce qui concerne la constitution et le fonctionnement du "Comité de gestion pour les ouvriers mineurs", comme le fait également l'actuel article 79.

2. A l'alinéa 3 du même paragraphe, le renvoi au paragraphe 5 doit être supprimé.

3. Au paragraphe 3, il manque une disposition telle que celle figurant à l'article 177, alinéa 2, en projet, de la loi coordonnée relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (article 125 du projet).

4. Le paragraphe 4 crée un emploi d'administrateur général, dont le titulaire assurera la direction de la cellule "Ouvriers mineurs". Aucun commentaire n'est fourni à propos de la nécessité de créer cet emploi, qui est du même rang que celui de la fonction dirigeante la plus élevée de l'I.N.A.M.I. et supérieur à celle qui suit immédiatement. Il pourrait néanmoins être supposé que celui qui assume la direction journalière de la cellule "Ouvriers mineurs" est subordonné à l'administrateur général et à l'administrateur général adjoint de l'I.N.A.M.I. Le texte en projet ne fixe pas davantage de règles concernant les conditions de nomination dans le nouvel emploi.

.../...

Article 134.

Il est préférable, dans une loi dont les dispositions normatives proprement dites consistent presque exclusivement en modifications ou en compléments d'autres lois, de concevoir également cette disposition comme un complément aux lois coordonnées du 14 juillet 1994, pour autant qu'elle ne fasse pas double emploi avec d'autres dispositions (voir, à propos de ce dernier point, l'article 132).

Article 135.

Si la finalité de cette disposition n'est pas simplement de soumettre, en l'espèce, la compétence générale d'exécution des lois qui revient au Roi en vertu de l'article 108 de la Constitution, à la formalité de la délibération en Conseil des Ministres, il convient d'indiquer, à tout le moins dans l'exposé des motifs, les modalités d'exécution visées. Voyez également l'observation faite sous l'article 132 du projet.

Chapitre IX. - Loi sur les hôpitaux.Article 137.

Cet article tend à permettre une évaluation externe de l'activité médicale.

.../...

Il ressort de l'exposé des motifs ainsi que des précisions complémentaires fournies par le délégué du gouvernement que les auteurs entendent que l'activité médicale soit évaluée par des collèges de médecins-spécialistes d'une même discipline (système de "peer review"). Ces collèges devraient établir des rapports, qui seraient ensuite discutés au sein d'un organe restant à désigner (1). Les résultats de l'évaluation feraient l'objet d'un "feedback", tant envers les hôpitaux que vis-à-vis des "différentes autorités".

Le Conseil d'Etat constate que les dispositions en projet accordent une très large délégation au Roi. Pour que cette délégation de compétence soit compatible avec les principes constitutionnels en matière de répartition des compétences entre le législateur et le gouvernement, il conviendrait de préciser et de mieux définir les compétences du Roi. C'est ainsi qu'il devrait être prévu par exemple, le cas échéant dans les grandes lignes, à qui sera confié le contrôle externe, comment ce contrôle sera organisé et sur la base de quels critères il devra être effectué. Les éléments mentionnés à ce sujet dans l'exposé des motifs (à propos des articles 137 et 138) devraient, de préférence, être inscrits dans le texte même du projet.

(1) Selon le délégué du gouvernement, il s'agirait soit du Conseil national des établissements hospitaliers, soit de la structure de concertation visée à l'arrêté royal du 28 mars 1995 portant création d'une structure de concertation entre les gestionnaires d'hôpitaux, les médecins et les organismes assureurs, ainsi que d'une banque de données relatives au secteur hospitalier.

Article 138.

Cet article tend à modifier l'article 17, § 1er, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 (1).

Dans sa rédaction actuelle, l'article 17, § 1er, confie au Roi la compétence de déterminer les conditions "minimales" en matière de structuration de l'activité médicale auxquelles les hôpitaux doivent répondre. Le projet vise à étendre cette mission à la détermination des "conditions" et des "règles".

La logique interne de l'article 17, § 1er, serait mieux préservée s'il n'y était fait mention que des "conditions" que les hôpitaux doivent respecter pour répondre aux exigences posées aux articles 13 à 16 de la loi sur les hôpitaux. Par contre, la mission du Roi, consistant à déterminer des "règles" d'exécution de ces articles 13 à 16, devrait être réglée respectivement dans chacun des articles concernés (2). A cette occasion il conviendrait, ainsi qu'il a déjà été observé ci-dessus à propos de l'article 137 du projet, de définir avec précision les compétences du Roi.

Il y aurait lieu, par conséquent, de supprimer à l'article 138 les mots "et règles".

(1) A l'article 138 il conviendrait d'écrire "l'article 17, § 1er", au lieu de "l'article 17".

(2) Voir actuellement déjà l'article 13, alinéa 3, de la loi.

Si cette suggestion est adoptée, l'article 138 se borne à disposer que la mission du Roi portant sur la fixation de "conditions minimales" est modifiée en une mission consistant à fixer des "conditions". La question se pose alors de savoir si une telle modification a encore une portée réelle.

Articles 139 et 140.

1. Ces dispositions tendent, en ce qui concerne la structure de l'activité infirmière, à prévoir des règles en matière d'évaluation externe, analogues à celles qui ont trait à la structuration de l'activité médicale.

L'on se référera, mutatis mutandis, aux observations relatives aux articles 137 et 138.

2. Le délégué du gouvernement a déclaré qu'il serait logique de modifier également l'article 70 de la loi sur les hôpitaux, en ce sens que l'agrément des hôpitaux serait désormais subordonné également au respect des articles 17bis à 17octies de cette loi.

Article 141.

1. Dans l'article 86 en projet de la loi sur les hôpitaux, il conviendrait de remplacer les mots "de l'alinéa

.../...

précédent" par les mots "des alinéas précédents". Le délégué du gouvernement a marqué son assentiment à ce sujet.

2. Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire, conformément à la terminologie de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, "opgericht" au lieu de "opgesteld".

Article 143.

1. Selon l'alinéa 1er de cet article, le Roi détermine les conditions et les modalités selon lesquelles l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement échangent entre eux des données anonymes, spécialement des données qui ont trait au séjour en hôpital.

Il ressort de l'exposé des motifs que sont visées en l'espèce les données centralisées auprès de la "cellule technique", comprenant des fonctionnaires de l'Institut national et du Ministère, conformément à l'arrêté royal du 28 mars 1995 portant création d'une structure de concertation entre les gestionnaires d'hôpitaux, les médecins et les organismes assureurs, ainsi que d'une banque de données relatives au secteur hospitalier.

Dans son avis L. 24.710/8 du 14 novembre 1995 sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal précité, le Conseil d'Etat a observé que ni la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités,

.../...

coordonnée le 14 juillet 1994, ni la loi sur les hôpitaux ne procurent de fondement légal justifiant la création d'une structure de concertation et d'une banque de données au sens de l'arrêté royal du 28 mars 1995. La disposition en projet tend à combler cette lacune, du moins en ce qui concerne l'échange de données.

Pour que la disposition en projet fournisse un fondement légal à toutes les dispositions de l'arrêté royal du 28 mars 1995, elle devrait toutefois régler bien plus que le seul échange de données. Elle devrait, notamment, contenir des règles relatives à la structure de concertation, à la cellule technique et à la banque de données, qui font toutes l'objet de l'arrêté royal précité.

En tout état de cause, le projet devrait préciser la finalité de l'échange de données envisagé (1).

2. A l'alinéa 2, il y aurait lieu de préciser les "autres matières". Telle qu'elle est formulée actuellement, cette disposition accorde au Roi une délégation excessive.

(1) Selon le délégué du gouvernement, l'on veut aboutir à une jonction des données relatives au traitement des différentes pathologies (dont le Ministère dispose) avec les données financières (dont l'Institut national dispose); il pourrait dès lors en être déduit des conclusions, par exemple la fixation de forfaits de financement par pathologie. Pour que le législateur puisse juger en connaissance de cause de l'opportunité d'accorder le fondement légal demandé, il conviendrait de préciser cette intention, en partie dans le texte même du projet et en partie dans l'exposé des motifs.

TITRE III. - SANTE PUBLIQUE.

Chapitre Ier. - Offre médicale et évaluation.

Articles 144 à 146 - Observations générales.

1. Les articles 144 à 146 visent à réaliser une maîtrise de l'"offre médicale"; par cette dernière notion, il faut entendre le nombre de praticiens de l'art de guérir et de l'art dentaire. Pour limiter ce nombre, le Roi peut recourir à deux sortes de mesures : d'une part, la limitation du nombre d'agréments requis pour porter un titre professionnel particulier ou pour se prévaloir d'une qualification professionnelle particulière, pour autant du moins que les mesures que prendraient les Communautés concernant l'accès aux études de médecine et de dentisterie n'auraient pas l'effet escompté; d'autre part, une réglementation générale concernant la fin de l'agrément, les auteurs du projet envisageant plus particulièrement l'instauration d'une limite d'âge.

Il y a lieu de relever que, selon le droit en vigueur, le médecin ou le dentiste diplômé ne doit pas être agréé pour pratiquer l'art de guérir ou l'art dentaire : il suffit à cet effet d'obtenir le visa de la commission médicale provinciale et, en ce qui concerne les médecins, l'inscription au tableau de l'Ordre des médecins (article 7 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales). L'agrément, comme médecin généraliste ou spécialiste,

.../...

implique actuellement que l'intéressé peut porter le titre professionnel particulier (article 35quater de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967) et que ses prestations entrent en ligne de compte pour le remboursement par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (article 35, § 1er, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et article 2, I, D et E, alinéa 1er, 2°, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités). Toutefois, le fait de ne plus soumettre le médecin ou le dentiste au régime du remboursement aura évidemment un impact sur la façon dont l'intéressé pourra exercer sa profession.

2. Selon l'article 5, § 1er, I, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les aspects de la politique de la santé, énumérés dans cette disposition, sont de la compétence des Communautés. Ainsi qu'il a été confirmé à plusieurs reprises au cours des travaux préparatoires de cette loi spéciale, la compétence en matière de réglementation de l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier et des professions paramédicales n'a pas été transférée aux Communautés et reste donc réservée à l'autorité fédérale (1). C'est ainsi que l'autorité fédérale peut

(1) Voir l'exposé des motifs du projet, Doc. parl., Sénat, 1979-80, n° 434-1, p. 7; rapport de la Commission du Sénat, Doc. parl., Sénat, 1979-80, n° 434-2, p. 125; rapport de la Commission de la Chambre, Doc. parl., Chambre, 1979-80, n° 627-10, p. 52.

réglementer notamment l'accès à une profession dans le secteur médical (1).

La réglementation en projet s'inscrit dans le cadre de cette compétence de l'autorité fédérale.

Il n'en demeure pas moins que la politique de l'autorité fédérale concernant la possibilité d'agrément de médecins et de dentistes aura logiquement un impact sur la compétence des Communautés pour ce qui est de régler les formations visées dans le cadre de leur compétence en matière d'enseignement. Comme le rappelle la Cour d'arbitrage, l'autorité fédérale doit à cet égard respecter également le principe de proportionnalité : lorsqu'elle mène une politique qui lui revient, elle ne peut prendre, sans un minimum de motifs raisonnables, des mesures à ce point étendues que les Communautés éprouvent des difficultés excessives à mener efficacement la politique qui leur est confiée (2).

A cet égard, le Conseil d'Etat constate que la réglementation en projet exclut l'intervention du Roi, du moins en ce qui concerne le nombre d'agréments, si les besoins par Communauté (fixés par l'autorité fédérale)

(1) Voir, en ce qui concerne la compétence du législateur fédéral en matière de conditions d'accès à la profession en général (article 6, § 1er, VI, alinéa 5, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980), Cour d'arbitrage, 17 décembre 1992, n° 78/92, considérant B.4.2.

(2) A. Alen, Handboek van het Belgisch staatsrecht, Deurne, 1995, pp. 343-344, n° 368, avec référence à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage.

correspondent aux résultats des mesures prises par les Communautés en matière de maîtrise de l'offre (article 35nonies (lire : novies), § 2, 2º, en projet). Cette disposition implique que l'autorité fédérale alignera dans une certaine mesure sa politique sur celle des Communautés. Il n'a pas été possible au Conseil d'Etat de vérifier, dans le bref délai dans lequel il a dû rendre son avis, si le mécanisme ainsi conçu suffit pour que les Communautés puissent encore mener leur politique en matière d'enseignement conformément au principe de proportionnalité.

En cas de doute sur ce point, l'autorité fédérale ferait mieux de régler globalement la matière concernée avec les Communautés, à savoir au moyen d'un accord de coopération.

3. La détermination des besoins en matière d'offre médicale est le point essentiel de la réglementation en projet. Si les Communautés réussissent à équilibrer le nombre de diplômés par rapport au nombre de praticiens à agréer, il n'y a aucune intervention; si tel n'est pas le cas pour une Communauté ou plusieurs Communautés, le Roi peut imposer une sélection (article 35novies, §§ 1er et 2, en projet).

Le projet est très vague en ce qui concerne la fixation des critères sur la base desquels les besoins en matière d'offre médicale doivent être établis (article 35octies, § 2, premier tiret, en projet). Cette imprécision peut toutefois être admise en l'espèce, vu que

.../...

la question fait d'abord l'objet d'une étude effectuée par la "Commission de Planification-Offre médicale" et que les mesures prises en conséquence ne pourront avoir d'effet qu'après sept ans (pour les médecins) ou cinq ans (pour les dentistes).

Le Conseil d'Etat relève en outre que le projet prévoit bel et bien une répartition des mesures de sélection par Communauté (article 35novies, §§ 1er, 1o, et 3), mais ne dispose pas comment elle doit avoir lieu. Le texte en projet ne fait donc pas apparaître clairement comment les besoins par Communauté sont mis en rapport avec la limitation du nombre d'agréments : la limitation portera-t-elle sur le nombre de médecins ou de dentistes agréés pouvant s'établir dans un périmètre déterminé, portera-t-elle sur le nombre de médecins agréés titulaires d'un diplôme délivré par une université relevant de la Communauté concernée, ou sera-t-elle conçue d'une autre manière encore ? A cet égard, il y a également lieu de relever que le projet ne comporte aucune disposition concernant la situation au sein de la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Afin d'éviter toutes contestations ultérieures à propos des mesures d'exécution, le projet devrait être complété par les précisions nécessaires en la matière.

Article 144.

1. Il y a lieu de commencer la phrase liminaire comme suit : "Dans le chapitre IIbis de l'arrêté royal n° 78 ...".

.../...

2. Selon l'article 35octies, § 2, deuxième tiret, en projet, la Commission de planification doit rédiger chaque année un rapport "sur l'incidence des dispositions relatives à l'accès aux études". Par souci de clarté, il convient d'indiquer l'objet de l'incidence visée. Selon le délégué du gouvernement, il s'agit de l'incidence sur le nombre attendu de demandes d'agrément.

Article 145.

1. Dans la phrase liminaire, il convient de remplacer les mots "Dans la même loi" par "Dans le même chapitre".

Cette observation vaut également pour les articles 146 à 148.

2. Selon l'article 35novies, § 1er, en projet, le Roi "peut" limiter le nombre d'agréments.

Le délégué du gouvernement a déclaré que l'intention n'est pas d'accorder au Roi une simple possibilité d'intervention : le Roi serait obligé de prendre des mesures, sauf si la situation est équilibrée au sens du paragraphe 2, 2º.

Vu cette explication, le mot "peut" doit disparaître de la phrase introductive du paragraphe 1er et la rédaction du paragraphe 1er doit être adaptée en conséquence.

.../...

3. Dans le paragraphe 1er, 1^o, en projet, il est préférable de faire état du nombre de candidats "qui peuvent être reconnus (chaque année)" plutôt que du nombre de candidats "qui ont accès à l'attribution des titres professionnels particuliers".

Le délégué du gouvernement s'est déclaré d'accord sur ce point.

4. Le paragraphe 1er, 2^o, en projet porte sur la "procédure" à suivre. Selon le délégué du gouvernement, il s'agit là des critères sur la base desquels s'opérera la sélection des candidats à un agrément.

Cette intention devrait être mieux exprimée dans le texte.

5. Le même paragraphe 1er, 2^o, prévoit que la "procédure" sera fixée "après concertation avec les Communautés".

Cette concertation ne peut être que facultative. En effet, une loi ordinaire ne peut imposer une obligation aux Communautés; à l'inverse, l'autorité fédérale ne peut subordonner son pouvoir de décision à un avis rendu par les Communautés.

La disposition en projet devrait faire mieux ressortir le caractère facultatif de la concertation avec les Communautés.

.../...

Si la coopération avec les Communautés est considérée comme un élément essentiel de la réglementation, il serait préférable d'élaborer cette dernière par le truchement d'un accord de coopération (voir, ci-avant, l'observation générale 2 relative aux articles 144 à 146).

6. Selon le paragraphe 2, 1^o, en projet, les mesures visées au paragraphe 1er, 1^o (fixation du nombre global maximum d'agréments par Communauté) ne peuvent "avoir d'effet" qu'après un délai égal à la durée des études concernées. Cette disposition paraît emporter qu'une mesure doit toujours être prise préalablement ou qu'en d'autres mots, son entrée en vigueur est toujours différée (1).

Dès l'instant où la mesure est entrée en vigueur, elle peut être appliquée, en principe, pendant un temps indéterminé. Le paragraphe 2, 2^o, dispose toutefois que, s'il ressort que les besoins par Communauté correspondent aux résultats des mesures prises par Communauté en ce qui concerne la maîtrise de l'offre, la mesure visée au paragraphe 1er, 1^o, "n'est pas appliquée". Les auteurs du projet entendent sans doute que la mesure soit alors suspendue tant que l'équilibre entre les besoins et l'offre demeure maintenu.

(1) Le délégué du gouvernement a précisé que l'intention est qu'un plafond soit déjà fixé l'année prochaine, en sorte qu'il serait appliqué après sept ans (pour les médecins) ou cinq ans (pour les dentistes).

L'application de cette règle paraît susceptible de poser des problèmes.

En tout cas, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas clairement ce qu'il doit advenir lorsqu'à un moment déterminé, l'autorité fédérale entend, compte tenu de l'évolution des besoins ou de l'offre, modifier une mesure prise : cette modification peut-elle entrer en vigueur immédiatement ou y a-t-il, en l'espèce également, un délai d'attente égal à la durée des études concernées ?

En outre, il faut éviter, par souci de la sécurité juridique, qu'une règle formelle limitant le nombre d'agréments à un maximum déterminé ne reste néanmoins sans effet en raison de facteurs externes. La sécurité juridique exige qu'un arrêté royal prévoie alors de manière explicite que l'exécution de l'arrêté royal pris antérieurement soit suspendue pendant un délai déterminé. A cet égard, la question se pose également de savoir si une cessation ultérieure d'un tel sursis peut entrer en vigueur immédiatement ou si son entrée en vigueur ne peut se faire qu'après un certain temps.

Afin de faire la clarté voulue sur ce point, il faudrait remanier en profondeur le paragraphe 2 en projet. En outre, l'exposé des motifs devrait expliciter, par un exemple, comment doit se concevoir dans le temps l'application des mesures d'exécution.

.../...

7. Selon la rédaction actuelle du paragraphe 2, 2°, en projet, seul le rapport de la Commission de planification peut faire ressortir que les besoins par Communauté correspondent aux résultats des mesures prises par les Communautés. Rien n'autoriserait donc le Roi à déroger, en cela, aux conclusions de la Commission de planification.

Le délégué du gouvernement a déclaré, toutefois, que l'intention n'est pas de rendre le rapport de la Commission de planification obligatoire. Cette intention n'est pas conforme au texte du projet, qui doit dès lors être adapté.

8. Le paragraphe 2, 2°, en projet dispose qu'il n'est pas permis de prendre des mesures fédérales si les besoins par Communauté "correspondent aux résultats des mesures prises en ce qui concerne la maîtrise des besoins (lire : "de l'offre")".

L'exposé des motifs précise qu'il n'y a pas davantage lieu de prendre des mesures restrictives s'il apparaît, à la suite d'"une évolution spontanée", que l'offre correspond aux besoins. Même si les Communautés ne prennent absolument aucune mesure pour maîtriser l'offre, il se peut donc que le Roi n'ait pas la latitude d'exercer le pouvoir qui Lui est conféré.

Le texte du projet doit être mis en harmonie, sur ce point, avec l'exposé des motifs.

.../...

9. Selon la version néerlandaise du paragraphe 3 en projet, le Roi peut déterminer la "proportion" ("de verhouding van het aantal") de candidats ayant accès aux différents titres professionnels ou groupes de titres professionnels particuliers; selon la version française, en revanche, le Roi peut déterminer le "nombre" de candidats. L'exposé des motifs fait état, dans l'examen général du titre III, d'une proportion, alors que le commentaire relatif à l'article 145 fait mention du nombre de candidats.

Ces contradictions devraient être éliminées.

10. Tel que le paragraphe 3 est rédigé, la mesure qu'il vise peut être prise par le Roi "sur proposition du Ministre de la Santé publique".

Le délégué du gouvernement a déclaré qu'il faut accomplir, à ce propos, les mêmes formalités que celles applicables aux mesures visées au paragraphe 1er (proposition conjointe du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et du Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions; délibération en Conseil des Ministres). Il faudrait, dès lors, remanier le texte du paragraphe 3.

Article 146.

1. Selon l'article 35decies en projet, le Roi "peut déterminer les règles relatives à l'arrêt de l'agrément".

.../...

Cette formulation s'avère n'exprimer que d'une manière extrêmement imprécise, l'intention des auteurs du projet. En effet, l'exposé des motifs indique de manière explicite que l'intention est d'introduire éventuellement une limite d'âge. Il conviendrait de rendre cette intention de manière plus précise.

2. Le législateur est, en soi, habilité à fixer une limite d'âge, même pour l'exercice d'une profession libérale telle que celle de médecin ou de dentiste.

L'agrément comme médecin ou comme dentiste, dont dépend le remboursement des prestations effectuées par l'intéressé, implique toutefois, pour ce dernier, la création d'intérêts patrimoniaux. Pareils intérêts doivent être considérés comme des "biens" ("possessions" dans la version anglaise) au sens de l'article 1er du Premier protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme; le retrait de l'agrément représente, dans ces circonstances, une ingérence dans le droit de l'intéressé au respect de ses biens (1).

Le retrait devant s'analyser en une mesure de réglementation de l'usage de "biens", au sens de l'article 1er, alinéa 2, du Premier protocole, il doit répondre

(1) Comp. Cour eur. D.H., 7 juillet 1989, Tre Traktörer AB, Publ. Cour, série A, vol. 159, p. 21, § 53; Cour eur. D.H., 18 février 1991, Fredin (I), o.c., vol. 192, p. 14, § 40.

aux exigences de cet alinéa 2 (1). Elle doit donc, conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, ménager notamment un juste équilibre entre les exigences de l'intérêt général et les droits fondamentaux de l'individu. En d'autres termes, il doit exister un rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé (2).

L'accomplissement de cette exigence ne pourra être vérifié qu'à l'aide des mesures qui seront prises en exécution de la disposition légale en projet.

Article 147.

1. Dans la phrase introductive de l'article 35undecies en projet, il conviendrait de remplacer les mots "dans le cadre de l'art. 35ter, et des praticiens y mentionnés" par "à l'égard des titulaires d'un titre professionnel particulier visé à l'article 35ter".

Le délégué du gouvernement partage ce point de vue.

(1) Arrêt Tre Traktörer AB, o.c., p. 22, § 55; arrêt Fredin (I), o.c., p. 15, § 47.

(2) Arrêt Tre Traktörer AB, o.c., p. 23, § 59; arrêt Fredin (I), o.c., p. 17, § 51. Pour la confirmation la plus récente de ce principe, voir Cour eur. D.H., 21 novembre 1995, Velosa Barreto, non encore édité, § 36.

2. Selon le délégué, le mot "régler" au point 1. (lire : 1º) en projet, doit être remplacé par le mot "imposer".

3. Selon le délégué du gouvernement, la disposition sous le 3. (lire : 3º) revêt un caractère contraignant : lorsqu'une personne ne respecte pas l'obligation de participer à une évaluation, ou lorsqu'elle ne donne aucune suite aux résultats de l'évaluation sur le plan du contenu, l'agrément est suspendu.

Cette intention devrait être exprimée plus clairement. Les auteurs du projet doivent toutefois tenir compte du fait que la suspension de l'agrément constitue, dans les circonstances données, une mesure qui ne peut être prise qu'après audition de l'intéressé par l'autorité compétente.

Article 148.

1. L'article 35duodecies en projet habilite le Roi à déterminer des "normes concernant la pratique" des praticiens visés à l'article 35ter de l'arrêté royal n° 78.

En ce qui concerne les médecins et les pharmaciens, la disposition semble passer outre le fait que l'établissement de telles normes constitue la responsabilité principale respective de l'Ordre des médecins et de l'Ordre des pharmaciens. L'attribution d'une compétence parallèle au Roi nuit

.../...

à la cohérence interne de la législation en la matière. Cette compétence concurrente du Roi et des Ordres risque de surcroît de conduire à des conflits et à des normes contradictoires.

2. Selon l'article 35 du décret en projet, les normes que le Roi doit établir sont déterminées "selon la procédure d'avis (que le Roi) prescrit".

Le délégué du gouvernement a déclaré que les organes qui doivent être consultés peuvent différer en fonction du problème à régler; cette constatation justifie la délégation accordée au Roi pour la détermination de la procédure d'avis.

Dans la mesure où l'intention est que le Roi puisse toujours recueillir les avis qu'Il estime nécessaires, la disposition en projet est superflue. En effet, il est loisible au gouvernement de recueillir tous les avis possibles.

Dans la mesure, en revanche, où l'intention serait de prévoir une consultation obligatoire, cela signifierait que l'on ferait dépendre l'intervention du Roi du respect d'une formalité. Il appartient dans ce cas au législateur, et non au Roi, de déterminer les formalités concernées.

.../...

3. Il peut s'inférer de l'utilisation du mot "normes" qu'il s'agit en l'espèce de règles obligatoires et contraignantes.

Le Conseil d'Etat estime toutefois devoir observer que le non-respect de ces normes n'est pas sanctionné.

Chapitre II. - Modification de la loi sur les hôpitaux.

Article 152.

Tel que cet article est formulé, la mise en service de places d'habitations protégées et de homes de séjour provisoire au profit de patients psychiatriques pourrait dorénavant être compensée par une réduction équivalente du nombre de lits dans les hôpitaux généraux; à l'inverse, la mise en service de places d'habitations protégées et de homes de séjour provisoire au profit de personnes âgées, par exemple, pourrait dorénavant être compensée par une réduction équivalente du nombre de lits dans les hôpitaux psychiatriques.

Le Conseil d'Etat se demande si telle est effectivement l'intention des auteurs du projet.

.../...

Chapitre III. - Modification de la loi créant des fonds budgétaires.

Article 153.

Dans la phrase liminaire, il conviendrait de supprimer les mots "la loi créant des fonds budgétaires et modifiant".

Chapitre IV. - Modification de la loi (sur les médicaments).

Article 154.

Selon l'exposé des motifs, cet article a pour objet de donner au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions la possibilité d'assurer aux médecins une information directe en matière de médicaments. Cette forme de diffusion d'informations s'ajouterait à celle donnée par certaines organisations agréées par le Roi, en vertu de l'article 5, alinéa 1er (et non : § 1er), en vigueur, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments. Le délégué du gouvernement a précisé que l'intention est également de conférer au Ministre le soin de coordonner les différentes initiatives en matière de diffusion d'informations.

Ces intentions sont très mal formulées.

Il faut observer en premier lieu qu'il est toujours loisible au Ministre de fournir les informations nécessaires

.../...

concernant les matières pour lesquelles il est compétent. La possibilité existante d'agréer des organisations étrangères à l'administration n'ôte rien à cette faculté. Une intervention au niveau législatif n'a donc de sens que si l'intention est d'imposer au Ministre une obligation en la matière ou de régler les modalités de son intervention.

En outre, il serait préférable de réglementer la diffusion d'informations dans des alinéas (ou des paragraphes) distincts, selon qu'elle émane du Ministre ou des organisations agréées. Le seul fait de mentionner "Sans préjudice de la compétence du Ministre dans cette matière" ne suffit pas pour faire apparaître clairement qu'une compétence est attribuée au Ministre. Il conviendrait, par ailleurs, dans la définition de la compétence du Ministre, de mentionner son rôle de coordination.

L'alinéa 2 existant de l'article 5 de la loi du 25 mars 1964 n'est pas abrogé. Pourtant cette disposition semble, partiellement du moins, réitérer ce qui est prévu à la troisième phrase de l'alinéa 1er en projet.

Enfin, l'on ne perçoit pas clairement si les deux dernières phrases de l'alinéa 1er en projet ne portent que sur la diffusion d'informations par les organisations agréées, ou également sur celle faite par le Ministre. Il conviendrait de veiller à dissiper le vague qui entoure le champ d'application des dispositions visées.

Force est dès lors de conclure que l'article 154 doit être récrit.

.../...

TITRE IV. - PENSIONS.Article 155.

Selon l'exposé des motifs et les explications du délégué du gouvernement, cette disposition n'a aucunement pour but de faire en sorte que des nominations dont la validité est contestée soient, de par la loi, rendues inattaquables.

TITRE V. - RECHERCHE SCIENTIFIQUE.Article 156.

1. L'alinéa 1er de cet article définit les organismes qui, en vue de l'application des règles en projet, doivent être considérés comme "employeur". Le point b) de cette disposition mentionne les institutions scientifiques qui sont gérées par l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions. A cet égard, le Conseil d'Etat, section de législation, n'aperçoit pas pourquoi, dans cette catégorie d'institutions, ne sont pas mentionnées les institutions scientifiques gérées par la Commission communautaire commune, visée à l'article 163 de la Constitution et à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

2. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 156, il conviendrait d'écrire "wordt onder

.../...

werkgever verstaan" au lieu de "kan onder werkgever worden verstaan".

Article 157.

1. Au paragraphe 3, b), il y aurait lieu d'écrire "l'institution" au lieu de "l'entreprise".

2. Au même paragraphe, sous d), il conviendrait d'écrire "à laquelle la convention produit ses effets" au lieu de "de prise de cours de la convention".

3. Il serait préférable d'harmoniser le texte du paragraphe 5 avec l'article 46, § 1er, troisième tiret, de l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992. Il y aurait lieu, dès lors, d'écrire :

"Est jointe, annuellement, à la convention une copie certifiée conforme par les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles des informations fournies à ces services par l'employeur pour l'établissement de l'inventaire du personnel scientifique et technologique, actualisée au dernier jour de l'exercice précédent".

.../...

4. Le paragraphe 6 de l'article 157 du projet charge le Roi, notamment, de déterminer "les modalités d'octroi de l'exonération de la cotisation patronale visée au paragraphe 1er (de cet article)". Une délégation aussi vaste permet d'intervenir d'une manière essentielle dans le système d'exonération des cotisations patronales, prévu par le législateur, et peut difficilement, dès lors, être jugée admissible. A ce sujet, le délégué du gouvernement a déclaré ce qui suit à l'auditeur rapporteur :

"La notion de modalités d'octroi recouvre en l'espèce la mise en place du dispositif d'exécution, relativement à l'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale. Il s'agit ici de répondre à des questions d'ordre pratique.

Comment les travailleurs concernés seront-ils identifiés dans la déclaration trimestrielle à l'O.N.S.S.? De quelle manière l'entreprise demandera-t-elle et bénéficiera-t-elle de l'exonération ? Y aura-t-il lieu de prévoir d'éventuelles procédures de régularisation en fin d'exercice ?

Ainsi, alors que le dispositif général du texte est calqué sur les dispositions reprises dans le projet de loi portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, en ce qui concerne le développement de nouveaux gisements d'emploi, la disposition de ce texte prévoyant que l'identité exacte du travailleur concerné doit être reprise dans la déclaration trimestrielle à l'O.N.S.S. (1), n'a pas été reprise dans la proposition ici concernée. Il nous paraît en effet que ce type de mesure constitue un exemple des modalités d'octroi de l'exonération de la cotisation patronale, concernée par l'article ici évoqué".

(1) Chambre des représentants - S.O. 1995/96 - 7 novembre 1995 - doc. 214/1-95/96 - Projet de loi portant des mesures visant à exécuter la plan pluriannuel pour l'emploi - Art. 34, § 3 - p. 61

S'il faut conclure de ces précisions que les auteurs du projet ont exclusivement l'intention d'autoriser le Roi à prendre de simples mesures d'exécution, il y aurait lieu de préciser le projet sur ce point.

5. Dans le texte néerlandais du paragraphe 7 de l'article 157, il conviendrait d'écrire "De overeenkomst" au lieu "De conventie". En outre, dans le même paragraphe, les mots "Sans préjudice de modifications de la présente loi", qui sont superflus, peuvent être omis.

Article 158.

Il y aurait lieu d'écrire "de l'application de l'article 157" au lieu de "de l'application des articles 156 et 157".

Article 161.

Cet article règle l'entrée en vigueur et l'extinction des règles en projet. A ce sujet, le délégué du gouvernement a déclaré ce qui suit à l'auditeur rapporteur :

"La portée de cet article concerne donc l'ensemble du titre relatif à la Politique scientifique. Cela suppose dès lors qu'une convention, dont le principe et les modalités sont évoqués à l'art. 157, peut être signée jusqu'au 31 décembre 1998 inclus.

.../...

Il est dès lors évident que le bénéfice de la mesure d'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale est acquis pour la durée de validité de la convention, même dans l'hypothèse où cette durée excéderait la date du 31 décembre 1998 (avec un maximum de deux années, conformément aux dispositions de l'art. 157, § 7)".

S'il y a lieu d'inférer de ces précisions que, selon les auteurs, les conventions, conclues pour une durée maximale de deux ans, produiraient encore pleinement leurs effets le 31 décembre 1998, il est recommandé, afin de prévenir d'éventuelles contestations, de l'inscrire expressément à l'article 161 du projet.

Signature.

Le projet n'est pas assorti de la formule finale usuelle.

Het advies betreffende titel I, titel II, hoofdstukken I tot VIII, titel IV en titel V werd gegeven door de eerste kamer, samengesteld uit :

L'avis concernant le titre Ier, le titre II, chapitres Ier à VIII, le titre IV et le titre V a été donné par la première chambre, composée de :

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de HH. J. DE BRABANDERE en M. VAN DAMME.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. P. DEPUYDT, B. SEUTIN, W. VAN VAERENBERGH en G. VAN HAEGENDOREN en door Mevr. R. THIELEMANS, auditeurs. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door de HH. J. CLEMENT en B. THYS, adjunctreferendarissen.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de MM. J. DE BRABANDERE et M. VAN DAMME.

Les rapports ont été présentés par MM. P. DEPUYDT, B. SEUTIN, W. VAN VAERENBERGH et G. VAN HAEGENDOREN et par Mme R. THIELEMANS, auditeurs. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par MM. J. CLEMENT et B. THYS, référendaires adjoints.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

J. DE BRABANDERE.

Het advies betreffende titel II, hoofdstuk IX en titel III werd gegeven door de achtste kamer, samengesteld uit :

L'avis concernant le titre II, chapitre IX et le titre III a été donné par la huitième chambre, composée de :

de Heren : W. DEROOVER,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

D. VERBIEST,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.